

SVEUČILIŠTE U ZAGREBU
FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA GERMANISTIKU

DIPLOMSKI STUDIJ GERMANISTIKE
PREVODITELJSKI SMJER
MODUL A: DIPLOMIRANI PREVODITELJ

Prijevod s njemačkog na hrvatski
Übersetzung aus dem Deutschen ins Kroatische
Übersetzung aus dem Kroatischen ins Deutsche
Prijevod s hrvatskog na njemački

Kandidat: Martina Matić
Mentor: dr. sc. Marija Lütze-Miculinić

Zagreb, 2011

Sadržaj/ Inhaltsverzeichnis

1. Štulhofer, Aleksandar.: Eurospketicizam u Hrvatskoj: s onu stranu racionalnosti?
2. Štulhofer, Aleksandar: Euroskeptizismus in Kroatien: Jenseits der Rationalität
3. Brunnengräber, Achim; Dietz, Kristina; Hirschl, Bernd; Walk, Heike; Weber, Melanie: Das Klima neu denken: Eine sozial-ökologische Perspektive auf die lokale, nationale und internationale Klimapolitik
4. Brunnengräber, Achim; Dietz, Kristina; Hirschl, Bernd; Walk, Heike; Weber, Melanie: Nov pogled na klimu
5. Popis izvora/ Quellenangaben

Poglavlje 6.

EUROSKEPTICIZAM U HRVATSKOJ: S ONU STRANU RACIONALNOSTI?

Aleksandar Štulhofer*

*Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
Zagreb*

SAŽETAK

Rad se bavi odrednicama euroskepticizma u Hrvatskoj, definiranoga kao kombinacija nepovjerenja u Europsku uniju i nesklonosti priključivanju. Analiza dinamike dviju dimenzija pokazuje njihovu inicijalnu nepodudarnost, koja nestaje u 2004. godini. Polazeći od teorijskog modela, prema kojemu na odnos prema EU utječu utilitarni (pragmatični) i etnonacionalni (simbolički) čimbenici, analiza podataka prikupljenih krajem 2003. godine na nacionalnom uzorku hrvatskih građana upućuje na raznorodne motive euroskepticizma, što dovodi u pitanje djelotvornost jedinstvene intervencijske strategije. Isključivi nacionalizam i njegove sociokulturne, političke i gospodarske pretpostavke i u ovom su istraživanju potvrđeni kao važan izvor euroskepticizma. U usporedbi sa simboličkim motivima, utjecaj utilitarnih motiva na odnos prema EU pokazao se marginalnim, no ostaje nejasno u kojoj je mjeri takav rezultat posljedica metodoloških ograničenja. Podatci također pokazuju kako nepovjerenje u EU dijelom odražava nepovjerenje u nacionalne institucije. Rad završava kratkom listom preporuka, poglavito usredotočenih na povećanje povjerenja u nacionalne institucije i institucije EU.

Ključne riječi:

Europska unija, euroskepticizam, stavovi prema priključivanju, javnost, povjerenje u Europsku uniju, povjerenje u institucije vlasti, Hrvatska

UVOD

Tijekom posljednjih pet godina, u hrvatskoj se javnosti bitno smanjila poželjnost priključivanja EU.ⁱ Za razliku od stava političke elite – tj. većine političkih stranaka, uključujući i dvije najsnažnije – manje od polovice hrvatskih građana trenutačno podupire pristup EU (GfK Hrvatska – Omnibus, 2006). Za Vladu i Sabor, koji su ulazak u EU proglasili temeljnim vanjskopolitičkim ciljem zemlje, takvo iščezavanje entuzijazma mora biti zabrinjavajuće,ⁱⁱ osobito imamo li na umu činjenicu da je do prije nešto više od dvije godine velika većina hrvatskih građana razmišljala jednako kao političari.

O razlozima smanjenja potpore pridruživanju napisani su brojni novinski komentari i analize. Premda još uvijek čekamo prve empirijski potkrijepljene studije, ponuđeno je nekoliko tumačenja opisane dinamike. Razlozi variraju od povrijeđenoga nacionalnog ponosa (pitanje izručenja osumnjičenoga generala) i jačanja odgovarajućega simboličkog otpora, preko ekonomskih strahovanja (rast cijena zemlje i nekretnina zbog potražnje stranih kupaca, uvoz jeftinijih poljoprivrednih proizvoda, ukidanje autohtonih proizvoda i sl.), do gubitka povjerenja u EU projekt nakon brodoloma Europskog ustava u Francuskoj i Nizozemskoj. Dakako, većina je komentatora iznijela mišljenje da se iza pada potpore priključivanju EU krije više od jednog čimbenika, naglašavajući time složenost situacije, ali i nezahvalnost pokušaja promjene trenda.

Ovaj kratki rad pokušaj je rasvjetljavanja rastućega euroskepticizma u hrvatskoj javnosti, poglavito analiziranjem dinamike potpore priključivanju Hrvatske EU i povjerenja u EU. Premda se bavi temom o kojoj se već dosta raspravljalo, prednost rada je u empirijskim analizama koje se temelje na podacima prikupljenim na nacionalnim uzorcima. S druge strane, upravo se u tome krije i nedostatak analiza koje slijede. Činjenica je, naime, da istraživanje čijim se podacima koristim u statističkim analizama (*South East European Social Survey Project*; SEESSP-A i SEESSP-B) nije bilo osmišljeno kako bi se izmjerio, odnosno ispitao odnos javnosti prema EU.ⁱⁱⁱ U tom smislu, indikatori koji su na raspolaganju daleko su od idealnih.

Prvo dio donosi definiciju euroskepticizma i dosadašnje spoznaje o simboličkim i materijalnim interesima koji utječu na njegovu dinamiku. U drugom dijelu prikazana je dinamika dviju temeljnih dimenzija euroskepticizma u Hrvatskoj: rast nesklonosti pridruživanju i razmjerna stabilnost nepovjerenja u EU. Pritom se naglašava nepodu-

darnost među dimenzijama u ranijem razdoblju, koja nestaje u 2004. godini. Treći je dio posvećen analizi sociodemografskog profila domaćih euroskeptika te ispitivanju relativnog utjecaja simboličkih i materijalnih čimbenika na temeljne dimenzije euroskepticizma. U pretposljednemu, četvrtom dijelu ponuđena je rasprava koja dobivene nalaze smješta u kontekst rasprave o racionalnim (pragmatičnim) i iracionalnim (simboličkim) temeljima euroskepticizma. Rad završava kratkom listom preporuka utemeljenih na rezultatima provedenih analiza, čiji je smisao povećanje povjerenja u nacionalne institucije i institucije EU.

EUROSKEPTICIZAM: TEORIJA I PRAKSA

Kao što je već rečeno, ovaj rad ne propituje euroskepticizam političkih elita. Zbog toga se u nastavku upotrebljava izraz *popularni euroskepticizam*, kojim se opisuje *stupanj u kojemu hrvatski građani iskazuju nepovjerenje u EU i/ili nesklonost priključenju Hrvatske EU*.^{iv} Popularni euroskepticizam, drugim riječima, može biti više teorijski (iskazivanje nepovjerenja) ili praktičan (nesklonost priključenju) te varirati stupnjem, pri čemu bi radikalni euroskepticizam obilježavalo izrazito nepovjerenje u EU i bezuvjetno protivljenje pridruživanju.

Premda se na prvi pogled može činiti da su navedene dimenzije popularnog euroskepticizma gotovo istovjetne, valja uočiti kako netko može imati povjerenja u određenu instituciju, ali i dalje biti mišljenja kako mu/joj je bolje ostati izvan nje.^v To je, primjerice, do sada bio stav većeg dijela norveškog javnog mnijenja. Sličnu situaciju nalazimo i u protivljenju većine Šveđana zamjeni nacionalne valute eurom. Razlika između želje za priključivanjem i povjerenja jasno se ocrtava i u slučaju kada ih obilježava uzročno-posljedični odnos. Nakon pada komunizma u tranzicijskim se zemljama središnje Europe brzo pojavila naglašena želja za priključivanjem EU, koja je, bez obzira na nedostatak informacija, rezultirala velikim povjerenjem u EU. No moguće je i upravo obrnut odnos. Uđu li ikada Norveška ili Švicarska u EU, spremnost njihovih građana na pridruživanje nužno će biti posljedica raširenog povjerenja u djelotvornost institucija EU.

Dosadašnja istraživanja euroskepticizma u postkomunističkim zemljama srednje, istočne i jugoistočne Europe usredotočila su se na dva aspekta: 1. na vezanost fenomena za dinamiku stranačke borbe, te 2. na nestranačke uzroke popularnog euroskepticizma. Prvi pristup dobro ilustriraju često citirani radovi Taggarta i Szczerbiaka (2002; 2004),

prema kojima je euroskepticizam, zamjetan u svim (post)tranzicijskim zemljama osim, čini se, u Bugarskoj, posljedica opozicijskog sučeljavanja s "EU-filskim" strankama na vlasti (Sitter, 2001). S obzirom na razmjernu marginalnost stranaka koje zastupaju tvrdi euroskepticizam, stranački inducirani popularni euroskepticizam trebao bi biti vrlo ograničenog dometa. Premda većina euroskeptičnih ili čak eurofobičnih stranaka pripada desnoj političkoj opciji, unutar koje se proces europskih integracija kritizira nacionalističkom retorikom, katkad ih nalazimo i na lijevici (Evans, 2000), gdje se napad na EU zasniva na kritici neoliberalizma i globalizirajućeg kapitalizma.

U radovima usredotočenim na stavove i vrijednosti javnog mnijenja najčešće se raspravlja o utjecaju simboličkih (kulturnih, identitetskih) i materijalnih (ekonomski racionalnih) čimbenika euroskepticizma.^{vi} Autori, drugim riječima, nastoje izmjeriti relativni doprinos tih dviju dimenzija negativnom odnosu javnosti spram EU. Utjecaj tzv. isključujućega nacionalnog identiteta na popularni euroskepticizam potvrđen je u više studija (Carey, 2002; McLaren, 2002; Hooghe i Marks, 2004).^{vii} Unutar tog vrijednosnog obrasca, integracija, multikulturalizam i kozmopolitizam koje EU-izacija intenzivira doživljavaju se prijetnjom "autohtonosti" nacionalnoj kulturi i tradiciji. Otpor EU tako se percipira kao patriotski čin.

No analize upućuju i na snažan utjecaj ekonomske racionalnosti, odnosno na važnost pragmatičnih procjena troškova i koristi od pridruživanja (Hooghe i Marks, 2004; McLaren, 2002; Tucker i sur., 2002).^{viii} U pitanju je makrosituacija, kao i mikrosituacija. U prvom slučaju popularni će euroskepticizam ovisiti o tranzicijskoj uspješnosti zemlje. Kao što sugeriraju Linden i Pohlman (2003), zemlje koje su uspješno provele tranziciju imaju manje koristi od pridruživanja nego zemlje koje se još uvijek hrvaju s tranzicijskim procesima. Česi će, stoga, iskazivati manje entuzijazma za priključivanje EU od, primjerice, Rumunja (Linden i Pohlman, 2003:328).^{ix} Razlike u makrouspješnosti mogu djelovati na još jedan način. S obzirom na to da su gospodarske koristi od priključivanja manje u tranzicijski uspješnim zemljama, slabljenje gospodarskih interesa u tim bi zemljama moglo utjecati na rast percepcija simboličkih troškova (npr. strah od gubitka identiteta).

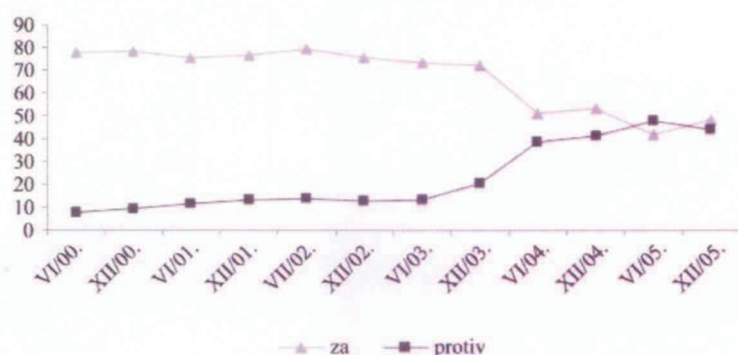
Na mikrorazini, kako unutar tranzicijski uspješnih, tako i unutar manje uspješnih zemalja, sklonost euroskepticizmu ovisit će o osobnoj percepciji troškova i koristi od pridruživanja. Jednostavno rečeno, što su veći humani resursi kojima pojedinac raspolaže (obrazovanje, vještine, dob, profesionalni status, prihodi), veće su i moguće koristi od europskih integracija, a time je manja i sklonost euroskepticizmu. Em-

pirijska su istraživanja jasno potvrdila tu pretpostavku, pokazujući da je popularni euroskepticizam poglavito obilježje tranzicijskih "gubitnika" (Szczerbiak, 2001; McLaren, 2002; Jacobs i Pollack, 2004; Tucker i sur., 2002).

EUROSKEPTICIZAM U HRVATSKOJ

Predložena radna definicija popularnog euroskepticizma ističe dvije temeljne dimenzije: nesklonost pridruživanju EU i nepovjerenje u EU. Prva od njih, stav koji odbija priključivanje Hrvatske europskim integracijama, u posljednje je dvije godine bio znatno veći nego u ranijem razdoblju. Kao što slika 1. prikazuje, nesklonost priključivanju je sve do kraja 2003. godine bila razmjerno marginalna (do 20%). Tijekom 2004. godine enormno raste (na otprilike 40%), što se, znatno smanjenom dinamikom, nastavlja i u 2005. godini. U posljednju godinu dana broj onih koji se protive priključivanju Hrvatske EU otprilike se podudara s brojem građana koji iskazuju upravo suprotan stav.

Slika 1. Dinamika stavova o pridruživanju Hrvatske Europskoj uniji, 2000-2005.*



* Izvor: Gfk (Gfk Hrvatska – Omnibus, 2006)

Za razliku od prve, druga dimenzija popularnog euroskepticizma, nepovjerenje u EU, nije redovito mjerena. Ipak, pregled postojećih nacionalnih istraživanja omogućuje barem okvirnu sliku dinamike nepovjerenja u EU u posljednjih deset godina (tabl. 1). Za razliku od di-

namike stavova prema uključivanju, nepovjerenje u EU razmjerno je stabilno tijekom promatranog razdoblja. Nepovjerenje u EU u prosjeku iznosi 54%.^x

Tablica 1. Povjerenje u Europsku uniju, 1995-2005. ^a (%)

	WVS ^a 1995.	EVS ^b 1999.	SEESSP-A ^c 2003.	EB-62 ^d 2004.	EB-63 ^d proljeće 2005.	EB-64 ^d jesen 2005.
Da	32	38	31	42	28	35
Ne	57	54	58	43	58	52
Ne znam	12	8	11	16	14	12

* Precizna usporedba između razdoblja 1995-2003. i 2004-2005. nije moguća. Do 2004. godine, povjerenje u EU mjereno je skalom od pet stupnjeva ("imam veliko povjerenje", "imam prilično povjerenja", "imam malo povjerenja", "nemam povjerenja" i "ne znam"), a u Eurobarometar istraživanjima (2004. i 2005) uz isto su pitanje ponudene samo dvije kategorije za odgovor ("naginjem povjerenju" i "naginjem nepovjerenju"). Podatci prikupljeni u razdoblju 1995-2003. stoga su rekodirani tako da "veliko" i "prilično" povjerenje označava sklonost povjerenju, a "malo" i "nepostojeće" povjerenje sklonost nepovjerenju u EU. Svi su podatci prikupljeni na nacionalnim uzorcima.

^a Svjetsko istraživanje vrijednosti – Hrvatska (Erasmus gilda, Zagreb; N = 1196).

^b Europsko istraživanje vrednota, Hrvatska (Katolički bogoslovni fakultet, Zagreb; N = 1003).

^c South East European Social Survey Project (međunarodni konzorcij; N = 1250).

^d Eurobarometar istraživanja (Eurobarometer, 2004; 2005a; 2005b; N = 1000).

Protivno očekivanju, dinamika se dviju dimenzija popularnog euroskepticizma ne podudara. Kako objasniti razliku koja postoji sve do 2004. godine? S obzirom na to da iskazuju veću nestabilnost, valja pretpostaviti da su stavovi o pridruživanju pod većim utjecajem situacijskih čimbenika od (ne)povjerenja u EU. Također je moguće pretpostaviti da netko može smatrati kako je EU dobra ideja, samo ne za vlastitu zemlju. Teorijski, dakle, situacija u kojoj postoji razmjerno veliko povjerenje u EU i razmjerno niska spremnost na pridruživanje ne bi trebala biti neobična. No problem je u tome što je do 2004. godine u Hrvatskoj bilo upravo suprotno: želja za priključivanjem EU bila je velika (80%) usprkos razmjerno slabom povjerenju (34%).^{xi}

Imajući na umu vrlo slabu informiranost hrvatskih građana o EU tijekom devedesetih godina, čini se razumnim pretpostaviti da se većinska potpora javnosti priključivanju Hrvatske EU temeljila na motivima karakterističnim za inicijalne reakcije tranzicijskih društava na europske integracije (Malova i Haughton, 2002). Riječ je poglavito o želji za

potvrđivanjem kulturne pripadnosti i političke kompatibilnosti europskom prostoru te predodžbi da će posljedica uključivanja u EU biti brzi rast životnog standarda i nestajanje nezaposlenosti. Otpočinjanjem procesa pregovora o pridruživanju, taj je naivni "idealizam" relativno brzo okopnio u zemljama koje su nedavno postale članicama EU. Sličan je proces, čini se, u nekoliko posljednjih godina zamjetan i u Hrvatskoj. Kao što pokazuje najnovija studija javnoga mnijenja, koju je u Hrvatskoj, Rumunjskoj i Bugarskoj proveo austrijski *Paul Lazarsfeld Institut*, većina građana Hrvatske ne vjeruje da bi se ulaskom u EU smanjile korupcija i nezaposlenost u zemlji, niti da bi porasle plaće. Istodobno više od 90% ispitanih smatra da bi priključivanje EU rezultiralo povećanjem cijena (Iancu, 2006).

Ako, dakle, prijašnju većinsku sklonost priključenju možemo smatrati željom za priznanjem kulturne tradicije i političkih postignuća – potrebom za "civilizacijskim" legitimiranjem hrvatske države – kojoj nije smetala ni razmjerno niska razina povjerenja u EU, iza današnje se usuglašenosti nesklonosti pridruživanju i nepovjerenja u EU vjerojatno kriju drukčiji razlozi.^{xii} Štoviše, stabilnost popularnog euroskepticizma i već navedena podudarnost među njegovim temeljnim dimenzijama u posljednje dvije godine sugerira da je euroskepticizam danas koherentna sociopolitička opcija s razmjerno stabilnim simboličkim i materijalnim interesima.

OGRANIČENA RACIONALNOST HRVATSKOG EUROSKEPTICIZMA?

Tvrdnju da je euroskepticizam, približno od 2004. godine nadalje, koherentna sociopolitička opcija koju obilježavaju razmjerno stabilni simbolički i materijalni interesi potrebno je empirijski provjeriti. Podatci kojima raspolazem (SEESSP) prikupljeni su u prosincu 2003. godine i ocrtavaju prijelaz između razdoblja u kojemu su dvije dimenzije popularnog euroskepticizma bile u raskoraku (1995-2003) i kasnijega, koje obilježava njihovo podudaranje. Analiza toga graničnog, prijelaznog trenutka trebala bi moći uputiti na čimbenike koji su popularni euroskepticizam učinili koherentnim fenomenom.

S tim ciljem u nastavku izlažem dvije analize. Prva od njih bavi se utvrđivanjem sociodemografskog profila nesklonosti pridruživanju i nepovjerenja u EU. Imajući na umu dosadašnje nalaze koji upućuju na to da je euroskepticizam veći među tranzicijskim "gubitnicima"

(McLaren, 2002; Jacobs i Pollack, 2004; Tucker i sur., 2002), moguće je očekivati da će starija dob, niže obrazovanje, niži prihodi i profesionalni status biti važne odrednice popularnog euroskepticizma i u Hrvatskoj.

Nalazi izloženi u tablici 2. pokazuju da je sociodemografski profil euroskeptika u Hrvatskoj praktično nepostojeći. Premda analiza govori da su stariji i slabije obrazovani ispitanici skloniji stavu kako Hrvatska ne treba ući u EU, oba su utjecaja izrazito slaba. Kada je pak riječ o nepovjerenju u EU, nijedan od demografskih i socioekonomskih indikatora nije se pokazao značajnim prediktorom. Protivno očekivanju, prikazana analiza sugerira da popularni euroskepticizam nije određen humanim kapitalom niti osobnim (ne)uspjehom tijekom tranzicijskih godina. Upućuje li to na zaključak prema kojemu se percepcija EU u nas temelji na iracionalnim motivima i bizarnim situacijskim utjecajima?^{xiii}

Tablica 2. Sociodemografski profil spremnosti na priključivanje i povjerenja u Europsku uniju*

	SEESSP-B (N = 802) ^a Priključivanje EU ^b	SEESSP-A (N = 793) ^a Povjerenje u EU
	Beta(p<) ^c	
Spol	0,02 (n.z.)	-0,01 (n.z.)
Dob	-0,10 (0,05)	0,07 (n.z.)
Obrazovanje	-0,10 (0,05)	0,02 (n.z.)
Profesionalni status ^d	0,02 (n.z.)	0,04 (n.z.)
Prihodi kućanstva	-0,04 (n.z.)	0,08 (n.z.)
Veličina prebivališta	-0,01 (n.z.)	-0,05 (n.z.)

* Višestruka (linearna) regresijska analiza.

^a Riječ je odvojenim SEESSP uzorcima, od kojih je svaki obuhvatio 1.250 ispitanika.

^b Riječ je o tvrdnji "Hrvatska bi trebala pristupiti EU", na koju su ispitanici odgovarali na skali od 1 (uopće se ne slažem) do 5 (u potpunosti se slažem).

^c n. z. = povezanost nije statistički značajna.

^d Varijabla je dihotomizirana, tako da 1 označava stručnjake, a 0 sva ostala zanimanja.

Nemogućnost prepoznavanja hrvatskih euroskeptika upućuje na nesustavnost i fluidnost percepcije EU, no pitanje je u kojoj se mjeri može ocijeniti iracionalnom. Ako bismo, naime, popularni euroskepticizam u Hrvatskoj označili iracionalnim, to bi podrazumijevalo da euroskeptični građani nemaju nikakvih materijalnih očekivanja vezanih za europske integracije. Kad bi građani svoja očekivanja vezali za na-

cionalne institucije koje obilježava specifičan (pozitivan ili negativan) odnos prema EU, takva bi se percepcija prije mogla označiti *ograničeno racionalnom*. U ovom slučaju, ograničena se racionalnost odnosi na neizravni, ali osobno (i materijalno) relevantan odnos prema EU. Jednostavnije rečeno, kada o institucijama EU ne sudimo na temelju izravnog iskustva (koje kao građani zemlje nečlanice ne možemo ni imati), već slijedeći procjenu institucija/pojedinaca u čiji sud vjerujemo – takav se postupak teško može smatrati iracionalnim. Dobra ilustracija ograničeno racionalne procjene EU jest tzv. *približni mehanizam* izložen u poznatom Andersonovu (1998) radu. Anderson, naime, tvrdi da će u nedostatku informacija o institucijama EU građani o njima zaključivati na temelju iskustva s odgovarajućim lokalnim (ili nacionalnim) institucijama.^{xiv}

Tablica 3. Čimbenici povjerenja u Europsku uniju*

	SEESSP-A (N = 624)
	Beta (p<) ^a
Povjerenje u pravni sustav	0,10 (0,05)
Povjerenje u vladu	0,40 (0,001)
Profesionalni status	-0,06 (n.z.)
Socijalno samopozicioniranje ("vrh-dno")	-0,05 (n.z.)
Političko samopozicioniranje ("lijevo-desno")	-0,12 (0,01)
Indeks nacionalne isključivosti ^b	-0,11 (0,01)
Članstvo u kulturno-umjetničkim udrugama	0,01 (n.z.)
R ²	0,22

* Višestruka (linearna) regresijska analiza.

^a n. z. – povezanost nije statistički značajna.

^b Indeks je sastavljen od četiri tvrdnje (' Nacionalno mješoviti brakovi uvijek su nestabilniji od drugih'; ' Čovjek se može osjećati sasvim sigurno samo ako živi u sredini u kojoj većinu čine pripadnici njegove nacije'; ' Među različitim nacijama se može ostvariti suradnja, ali ne i potpuno povjerenje'; ' Pri odabiru bračnog partnera, nacionalnost bi trebala biti jedan od najvažnijih faktora'), čiji koeficijent pouzdanosti iznosi 0,86.

Rezultati prikazani u tablici 3. predočuju empirijsko tumačenje prirode evaluacije EU. Odgovor na pitanje o racionalnim, ograničeno racionalnim i iracionalnim čimbenicima koji utječu na povjerenje u EU prepušten je statističkoj analizi.

Prikazana analiza obuhvaća sedam potencijalnih čimbenika povjerenja u EU. Prva dva, povjerenje u nacionalnu vladu i pravni sustav, uvrštena su kako bi se provjerila Andersonova teza o približnom mehanizmu procjene EU. Profesionalni status i socijalno samopozicionira-

nje indikatori su utilitarnih motiva, odnosno procjene koja proizlazi iz analize osobnih troškova i koristi od europskih integracija.^{xv} Političko samopozicioniranje pokazatelj je kompatibilnosti političkih vrijednosti, pri čemu postojeća literatura predviđa vezu između desnoga političkog pozicioniranja i nepovjerenja u EU (Carey, 2002; McLaren, 2002). Posljednja dva indikatora, indeks nacionalne isključivosti i članstvo u kulturno-umjetničkim udrugama, pokazuju utjecaj simboličkih motiva. Dok prvi od njih označava radikalnu verziju nacionalizma, koja inzistira na nemogućnosti uspostave potpunog povjerenja među različitim etnonacionalnim skupinama, drugi odražava odanost nacionalnim kulturnim vrednotama.^{xvi}

Nalazi govore u prilog pretpostavci o ograničenoj racionalnosti popularnog euroskepticizma. S jedne strane, povezanost povjerenja u nacionalne institucije (osobito vladu) s povjerenjem u EU potvrđuje Andersonovu tezu o približnom mehanizmu procjene (Anderson, 1998; Rimac i Štulhofer, 2004). S druge strane, negativna povezanost sklonosti desnoj političkoj opciji i isključivog nacionalizma s povjerenjem u EU potkrepljuje tezu o utjecaju simboličkih, odnosno iracionalnih čimbenika. Slične nalaze nudi i empirijski uvid u čimbenike koji utječu na stav o priključivanju Hrvatske EU. Premda u tu analizu nije bilo moguće uvrstiti iste indikatore, utvrđene su dvije nove povezanosti koje odražavaju usuglašenost između osobnih vrijednosti i odnosa spram EU.^{xvii} Protivljenje pridruživanju Hrvatske EU tako znatno češće iskazuju osobe koje ne vjeruju u korisnost slobodne trgovine ($p < 0,001$) te oni koji ne podupiru rad Međunarodnog suda za ratne zločine ($p < 0,001$).

STRUKTURA HRVATSKOG EUROSKEPTICIZMA

Analiza čimbenika koji utječu na (ne)povjerenje u EU upozorila je na važnost dvaju procesa. Prvi je zaključivanje na temelju približnog mehanizma, o čemu će biti više riječi u nastavku. Drugi proces jest utjecaj simboličkih vrijednosti na odnos prema EU, pri čemu nalazi upućuju na središnju ulogu isključivog nacionalizma.^{xviii} Veza između isključive varijante nacionalističkog svjetonazora i popularnog euroskepticizma uvelike se čini samorazumljivom. No na taj je način lako podcijeniti složenost odnosa, koja prekoračuje zazor od multikulturalizma i otpor transnacionalnim procesima (Vukman, 2004). Simbolički

temelji popularnog euroskepticizma obuhvaćaju sociokulturna, politička i, nešto rjeđe isticana, gospodarska uvjerenja (McLaren, 2002).^{xix}

Kada je riječ o sociokulturnoj dimenziji, isključivi nacionalizam povezuje europske integracije s mrvljenjem nacionalnog identiteta, napadom na tradicionalne vrijednosti zajednice (od suvremenoga liberalnog individualizma), osobito na njezine vjerske temelje, i uvredama nacionalnog ponosa (uvjeti za pristupanje), koje neizravno podupiru destrukciju kolektivnog identiteta i nacionalnih vrijednosti. Politički se aspekt poglavito iskazuje u zabrinutosti za gubitak nacionalnog suvereniteta, ali i postuliranju inherentno problematičnog položaja malih zemalja u procesu odlučivanja unutar EU. Iako rjeđe zastupljene u javnosti, ekonomske ideje nisu manje važan element isključivog nacionalizma. Pritom je poglavito riječ o kritikama globalnoga, neoliberalnog kapitalizma koji ukida svaku mogućnost korporativne društvene organizacije, a time (navodno) i djelotvornu skrb države za blagostanje nacije. Na razini svakodnevne prakse isključivi nacionalizam nerijetko ima problema i s krajnjim konzekvencijama slobodnog tržišta od kojega polaze europske integracije, jer ih vidi kao opasnost za domaću proizvodnju.

Prevlast simboličkih motiva nad utilitarnima u odnosu hrvatske javnosti spram EU valja uzeti s oprezom. Premda je i u jednom drugom nedavnom radu zaključeno kako je nacionalizam snažniji prediktor potpore europskim integracijama od gospodarske racionalnosti (Hooghe i Marks, 2004:3), marginalni je utjecaj utilitarnih motiva na odnos hrvatske javnosti prema EU nedvojbeno posljedica upitne operacionalizacije, odnosno nedostatka kvalitetnih indikatora, kakav bi, primjerice, bila lista osobnih očekivanja od priključivanja EU.^{xx} Spomenuti nedostatak ne dovodi, naravno, u pitanje važnost nacionalističkih stavova i uvjerenja za dinamiku popularnog euroskepticizma, već samo upozorava kako bi bilo pogrešno na temelju izloženih analiza zaključiti da su utilitarni, materijalni motivi nevažni. Njihov utjecaj na javnu percepciju EU u nas tek treba ispitati (usp. Bagić i Šalinović, 2006).

Analize prikazane u prethodnom odjeljku potvrdile su djelovanje *približnog mehanizma* (Anderson, 1998), specifične kognitivne strategije kojom ispitanici procjenjuju institucije o čijem djelovanju ne posjeduju informacije na temelju procjene poznatih im institucija. To se, prema nalazima, osobito odnosi na povjerenje u nacionalnu vladu, koje se pokazalo najsnažnijim čimbenikom povjerenja u EU. Premda nije riječ o iracionalnom postupku, takvo je zaključivanje nužno

problematično, između ostaloga i stoga jer se povjerenje u nacionalne institucije, kao što su pokazali neki radovi (Štulhofer, 2001; 2004; Rimac i Štulhofer, 2004), temelji na percepcijama moralnosti i pravednosti njihova djelovanja, prije nego na konkretnim informacijama.

Uporaba približnog mehanizma ne ovisi samo o dostupnosti informacija o EU. U zemljama niske participativnosti i/ili rasprostranjene percepcije nemogućnosti utjecanja na donošenje političkih odluka taj bi mehanizam mogao imati i "praktičnu" svrhu, poglavito kao opravdanje za apatiju i neangažiranost. Pretpostavka koja iz toga proizlazi jest da će uspjeh informacijskih kampanja, čiji je cilj povećanje znanja o EU, ovisiti (i) o reputaciji (nacionalnih) institucija uz koje ih javnost vezuje.

Kao što je već upozoreno, empirijske analize prikazane u ovom radu i zaključci koji se na njima temelje imaju nekoliko ozbiljnih metodoloških ograničenja. Prvo od njih odnosi se na instrumente. Posljedica činjenice da SEESSP upitnici nisu bili oblikovani kako bi se ispitali stavovi o EU već za mjerenje vrlo širokog raspona društvenih stavova i vrijednosti bio je izrazito ograničen izbor instrumenata. U svaki od upitnika (SEESSP-A i SEESSP-B) bio je uvršten samo jedan pokazatelj odnosa prema EU (povjerenje u verziji A i stav prema priključivanju u verziji B). Pitanja o poznavanju institucionalne strukture i djelovanja EU, osobnim očekivanjima od priključivanja Hrvatske EU ili pak o razlozima za (ne)povjerenje u EU nisu bila obuhvaćena istraživanjem.

Sljedeće ograničenje odnosi se na vrijeme provođenja SEESSP istraživanja. Prikupljanje podataka započelo je krajem 2003. godine, neposredno prije parlamentarnih izbora. Premda nije posve jasno na koji je način predizborna atmosfera mogla sustavno utjecati na rezultate istraživanja, činjenica je da su situacijski čimbenici u nekoj mjeri prisutni u prikupljenim podacima. Samo po sebi to još ne mora biti ograničenje ako te izvanjske utjecaje možemo izmjeriti ili barem kontrolirati pri analizama. S obzirom na to da takva mogućnost ne postoji, vrijeme provođenja istraživanja ostaje jedno od središnjih ograničenja iznesenih zaključaka.

Posljednje je ograničenje vezano za dinamiku stavova o priključivanju EU, odnosno za činjenicu da SEESSP podatci potiču iz vremena koje neposredno prethodi razdoblju u kojemu većinska potpora javnosti hrvatskom članstvu u EU naglo nestaje (sl. 1). S obzirom na to da je promjena vezana za prvu polovicu 2004. godine, moguće je pre-

tpostaviti kako je kraj 2003. godine u određenom smislu bio prijelazno razdoblje.^{xxi} Sljedeći tu logiku, SEESSP podatci mogli bi sadržavati tek naznake promjene odnosa prema EU, no ne i posve jasno i koherentno oblikovane (nove) stavove. U tom smislu možemo govoriti o još jednom ograničenju ponuđenih analiza.

ZAKLJUČCI I PREPORUKE

Sažeto iskazano, prikazane analize upućuju na sljedeće zaključke:

- Postoji više čimbenika koji djeluju na dinamiku euroskepticizma. Čini se da različite društvene skupine, čiji članovi ne moraju biti obilježeni istim ili sličnim društvenim položajem, iskazuju različite motive za negativnu percepciju EU. U tom bi smislu, čini se, bilo pogrešno vjerovati u postojanje *jedne* uspješne strategije smanjivanja euroskepticizma.
- Isključivi nacionalizam i njegove sociokulturne, političke i gospodarske pretpostavke važan su izvor popularnog euroskepticizma. U usporedbi s tim simboličkim motivima, utjecaj se utilitarnih motiva na odnos prema EU pokazao marginalnim, premda ostaje nejasno u kojoj bi mjeri to mogla biti posljedica metodoloških slabosti testiranja.
- Dio dinamike popularnog euroskepticizma određuju i tzv. situacijski utjecaji, nerijetko izazvani taktičkom (polemičkom) uporabom ideje europskih integracija u stranačkom natjecanju i odgovarajućim medijskim naglascima.
- Povjerenje u EU oblikuje se i kroz povjerenje u nacionalne institucije. Reputacija EU, institucije o kojoj akteri imaju manje informacija, dijelom je odraz reputacije vlade i pravnog sustava, institucija o kojima akteri imaju više informacija (a ponekad i osobnog iskustva).
- Iz navedenih zaključaka proizlazi kratak popis preporuka kojima se zaključuje rad. Njihov smisao jest smanjenje popularnog euroskepticizma, poglavito *povećanjem informiranog povjerenja hrvatskih građana u EU*. Imajući na umu ispunjavanje zadataka postavljenih u preporukama, povećanje povjerenja držim javnim dobrom, bez obzira na brzinu i krajnji ishod procesa europskih integracija.^{xxii}

Preporuka 1. Kontinuirano informiranje o Europskoj uniji, procesima integracije i tijeku pregovora

Kao što dosadašnja iskustva pokazuju, prihvaćanje ideje EU i povjerenje u njezine institucije neodvojivi su od kontinuiranog informiranja građana o pripadajućim simboličkim i materijalnim koristima, ali i određenim troškovima (Vetik, 2003; Rulikova, 2004). Kao projekt koji je nastao "odozgo", dogovorom političkih elita, EU je oduvijek uključivao rizik izostanka (ili nestajanja) javne potpore. Ta se ranjivost vezana za javno mnijenje jasno iskazala pri nedavnom glasovanju o Europskom ustavu, što je rezultiralo raspravama o usporavanju daljnjeg širenja radi obnavljanja povjerenja javnosti u ideju EU.

Podatci o informiranosti građana Hrvatske o EU razmjerno su oskudni. Eurobarometar istraživanja sugeriraju da građani Hrvatske *sustavno precjenjuju* vlastito znanje o EU (Eurobarometer, 2004; 2005a; 2005b), što će, kao potencijalnu prepreku, trebati uzeti u obzir pri izradi strategije sustavnog informiranja.^{xxiii} Na tragu dosadašnjih napora državnih institucija, značajniji porast informiranosti građana zahtijeva upravo strategiju kontinuiranog informiranja, a ne novu kampanju. Znajući da će proces pregovaranja, kao što je pokazalo iskustvo deset novih članica EU, dodatno snažiti popularni euroskepticizam, sustavno će informiranje biti nužno ne samo bolje osmisliti nego i intenzivnije provoditi. U osmišljavanju i oblikovanju strategije bit će se potrebno usredotočiti i na potrebu za diversifikacijom sadržaja i metoda (kako bi se oslovlili različiti strahovi, predrasude i dvojbe). Provedba će se pak morati uhvatiti u koštac s manjkom novinara specijaliziranih za praćenje zbivanja vezanih za EU i s nedostatkom medijskog prostora, odnosno interesa za educiranje javnosti o EU na javnoj televiziji i u većini dnevnih listova.

Preporuka 2. Provođenje mjera kojima se unapređuje povjerenje građana u nacionalne institucije

To je iznimno važno područje aktivnosti, što je Vlada barem načelno prepoznala i u nedavnom predstavljanju prijedloga Nacionalnog programa suzbijanja korupcije 2006-2008. Prema dosadašnjim istraživanjima (Štulhofer, 2001; 2004; Rothstein, 2003; Uslaner i Badescu, 2004), povjerenje građana u nacionalne institucije snažno je vezano za percepciju rasprostranjenosti korupcije među državnim službenicima. Mjere kojima unapređuje profesionalnost, učinkovitost i transparentnost rada, precizira odgovornost te rezultiraju konkretnim sankcijama protiv državnih djelatnika koji krše zakone i norme važan su dio strate-

gije smanjivanja euroskepticizma. Rast povjerenja u nacionalne institucije, ali i veća uređenost svakodnevnih društvenih transakcija (kao posljedica veće djelotvornosti i moralnosti tih institucija), trebali bi rezultirati i smanjivanjem nepovjerenja u institucije EU.^{xxiv} Napredak u uređenosti svakodnevnog života, osobito putem djelotvornije pravne zaštite, mogao bi osnažiti i utilitarni odnos prema EU.

Preporuka 3. Ostvarivanje sociokulturne protuteže nacionalnoj isključivosti

Odnos između simboličkih i utilitarnih očekivanja od EU ovisi o nizu strukturnih i situacijskih čimbenika. Ukratko, trenutačna se dominacija prvih ne može opisati kao prolazni ishod političkih i/ili medijskih manipulacija. S obzirom na to da je na situacijske varijable nemoguće utjecati – osobito u sustavu obilježenom sporim razvojem odgovornog i kritičkog žurnalizma te još uvijek postojećim političkim pritiscima na medije – jačanje racionalnog odnosa spram EU temelji se na uspješnosti vlasti u ostvarivanju uvjeta za procjenu osobne koristi od približavanja Hrvatske EU. To je, barem djelomično, sadržano u objema prethodnim preporukama. Trivijalno je tumačiti kako su provođenje strukturalnih reformi, povećanje kompetitivnosti hrvatskoga gospodarstva i jačanje ekspertnih državnih servisa ključni koraci u tom smjeru. Manje je trivijalno naglašavati potrebu poticanja specifične nacionalne kulturne politike koja će nacionalni identitet predstaviti u otvorenom i nezavršenom kodu (Katunarić i sur., 2001). Isključivi nacionalizam temelji se na koncepciji tradicionalne kulture i dovršenog etnonacionalnog identiteta, koju nužno ugrožavaju promjene i utjecaji izvana. Takva antimoderna, ksenofobično zatvorena i kronično uplašena vizija nacionalne kulture i identiteta postoji i u drugim europskim društvima, ali je njezin doseg uglavnom marginalan. Marginalizacija takve vizije u Hrvatskoj pretpostavlja proces redefiniranja povijesnih i književnih kanona uvrštenih u školsku literaturu tijekom 1990-ih godina te strateško promoviranje "redizajnirane", osuvremenjene, nacionalne kulture koja patriotizam drži nespojivim s isključivim nacionalizmom.

* Autor zahvaljuje anonimnim recenzentima i urednici na iznimno korisnim komentarima.

i Rad se manjim dijelom zasniva na izlaganju *Trust in the EU: Croatia 1995-2003* (Štulhofer, A., Landripet, I. i Rimac, I.), pripremljenome za UACES 35th Annual Conference and 10th Research Conference 'The European Union: Past and Future Enlargements', Zagreb, 5-7. rujna 2005.

- ii *Premda je smanjivanje entuzijazma za ulazak u EU zabilježeno u većini posttranzicijskih srednjoeuropskih zemalja koje su nedavno postale članicama EU, taj je negativni trend bio vezan za proces pregovora (Jacobs i Pollack, 2004:5). U Hrvatskoj on prethodi pregovorima, što znači da bi njihov tijek mogao imati dodatan negativni utjecaj na poželjnost priključivanja.*
- iii *To potvrđuje i činjenica da se indikator povjerenja u EU nalazi u prvome, a indikator spremnosti na pridruživanje EU u drugom poduzorku, što onemogućuje analizu njihova međusobnog odnosa. Naime, zbog inicijalne veličine upitnika, namijenjenoga mjerenju širokog raspona društvenih vrijednosti i stavova, istraživanje je podijeljeno u dva dijela, tj. istodobno je provedeno na dva nacionalno reprezentativna poduzorka (SEESSP-A i SEESSP-B), pri čemu je samo dio pitanja bio zajednički svim ispitanicima.*
- iv *Ta se definicija razlikuje od često spominjanog određenja Taggarta i Szczerbiaka, prema kojima je euroskepticizam utemeljeno ili neutemeljeno suprotstavljanje procesu europskih integracija (Taggart i Szczerbiak, 2002:27). Razlika između dviju definicija po mom je sudu ponajprije u stupnju operacionalnosti.*
- v *Moguće je također zamisliti stav prema kojem su europske integracije dobre za velike zemlje, ali ne i za male.*
- vi *Ista se podjela primjenjuje i u razmatranjima europskog identiteta (usp. Giannakopoulos, 2004).*
- vii *Za razliku od uključivoga nacionalnog identificiranja, isključivi nacionalizam obilježava nepovjerenje, distanciranje i hijerarhijski odnos spram drugih nacija i etničkih skupina (Carey, 2002).*
- viii *Za detaljniju raspravu o mogućim troškovima i koristima od pridruživanja EU vidjeti Samarđžija i sur. (2000) te Malova i Haughton (2002).*
- ix *Isto pokazuje i usporedno istraživanje iz 2001. godine, u kojemu su najveći rezultat na kompozitnom indeksu povjerenja u EU postigle Rumunjska, Bugarska i Turska, a najmanji Češka i Slovenija (GfK GfK-Iteco, 2002).*
- x *U razdoblju 1995-2005. nepovjerenje je operacionalizirano kao potpuni izostanak povjerenja u EU i iskaz o "malo povjerenja" u EU.*
- xi *Objašnjenje se, valja primijetiti, ne može tražiti u razini informiranosti o EU jer ona, kao što dostupni podatci pokazuju, kontinuirano raste (GfK Hrvatska – Omnibus, 2006).*
- xii *Razmjerno niska razina povjerenja u EU tijekom devedesetih godina mogla bi biti posljedica nedostatka informacija ali i razočaranja izazvanog raširenom percepcijom neodgovarajućeg angažmana međunarodnih institucija tijekom rata u Hrvatskoj te u Bosni i Hercegovini.*
- xiii *Dobar je primjer nedavna kampanja koja je cijenu ulaska Hrvatske u EU odmjerila u siru i vrhnju.*
- xiv *Valja uočiti kako takav postupak – bez obzira na ishod (koji može biti suboptimalan s obzirom na to da se institucije EU mogu ne samo kvantitativno već i kvalitativno razlikovati od onih domaćih) – nije iracionalan dokle god postoji sustavan nedostatak provjerenih informacija o djelovanju EU.*
- xv *Društveni je položaj mjereno tako da su ispitanici procjenjivali svoj položaj na društvenoj ljestvici; skala za odgovor sadržavala je deset stupnjeva, pri čemu je jedinica označavala dno, a desetica društveni vrh.*
- xvi *Za pristaše isključivog nacionalizma EU je multikulturalna i transnacionalna prijetnja te, dugoročno gledajući, rizik od nestajanja autohtone kulture (malih naroda). Definiranje isključivog nacionalizma pretpostavlja i postojanje uključive varijante, koja se uobičajeno naziva patriotizmom.*

- xvii Upitnik koji sadržava taj indikator (SEESSP-B) ne sadržava pitanja o povjerenju u institucije, niti o članstvu u udrugama (v. bilješku 3).
- xviii Nalaz djelomično potvrđuju i nedavno objavljeni rezultati jednoga drugog domaćeg istraživanja, također provedenoga na nacionalnom uzorku građana Hrvatske, koji pokazuju negativan utjecaj općeg nacionalnog ponosa na poželjnost europskih integracija (Lamza Posavec i sur., 2006). Kada se razmotre čestice koje čine skalu općeg nacionalnog ponosa, četiri od pet tvrdnji logički su povezane s isključivim nacionalizmom (usp. Lamza Posavec i sur., 2006:145).
- xix Regresijska je analiza otkrila jasan sociodemografski profil sklonosti isključivom nacionalizmu. Prediktori su: starija dob ($p < 0,01$), niže obrazovanje ($p < 0,05$), niži prihodi ($p < 0,05$) i niži stupanj urbaniziranosti prebivališta ($p < 0,001$).
- xx Također se može pretpostaviti da će utilitarni motivi biti izraženiji u vezi sa stavovima o pridruživanju EU nego u kontekstu analize povjerenja u EU.
- xxi Na što upućuju i podatci iz Pulsova Crobarometra (Bagić i Šalinović, 2006).
- xxii Poglavitito u svjetlu otvaranja pregovora s EU i njihova utjecaja na institucionalnu evoluciju (usp. Malova i Haughton, 2002).
- xxiii Građani Hrvatske i 2004. i 2005. svoje znanje o EU ocjenjuju većom prosječnom ocjenom od građana EU-25. Kada se, pak, razmotre odgovori na svojevrsnom testu informiranosti o EU, rezultat govori drukčije: hrvatski građani iskazuju manju informiranost od građana EU.
- xxiv U razdoblju 1995-2003. povjerenje u nacionalne institucije znatno se smanjilo (Štulhofer, 2004). Valja napomenuti da je 1995. godine razina povjerenja u institucije u Hrvatskoj bila značajno niža nego u Sloveniji, Austriji i Italiji (Štulhofer, 2003).

EUROSKEPTIZISMUS IN KROATIEN: JENSEITS DER RATIONALITÄT?

Aleksandar Štulhofer*

Philosophische Fakultät, Universität Zagreb

Zagreb

ZUSAMMENFASSUNG

Diese Arbeit beschäftigt sich mit den Gründen des Euroskeptizismus in Kroatien, der als eine Kombination von Misstrauen gegenüber der Europäischen Union und einer negativen Einstellung gegenüber dem EU-Beitritt definiert wird. Eine Dynamikanalyse beider Dimensionen zeigt eine anfängliche Divergenz, die sich jedoch 2004 aufgelöst hat. Basierend auf einem theoretischen Modell, nach dem utilitäre (pragmatische) und ethnonationale (symbolische) Faktoren Einfluss auf die Einstellung gegenüber der EU nehmen, deutet die Analyse einer kroatischen Stichgruppe, die Ende 2003 zusammengestellt wurde, auf heterogene Motive für den Euroskeptizismus hin, was wiederum die Wirksamkeit einer einheitlichen Interventionsstrategie in Frage stellt. Diese Studie hat bestätigt, dass der Euroskeptizismus einen maßgeblichen Ursprung im ausschließenden Nationalismus und seinen soziokulturellen, politischen und wirtschaftlichen Voraussetzungen hat. Im Vergleich zu symbolischen Motiven hat sich der Einfluss utilitärer Motive auf die Einstellung gegenüber der EU als marginal erwiesen. Dennoch bleibt unklar, inwiefern dieses Forschungsergebnis die Folge methodologischer Begrenzungen ist. Die Daten zeigen ebenso, dass ein Misstrauen gegenüber nationalen Institutionen teilweise auch ein Misstrauen gegenüber der EU zur Folge hat. Diese Arbeit endet mit einer kurzen Empfehlungsliste, die sich hauptsächlich auf Strategien für die Vertrauenssteigerung sowohl in nationale und als auch in Institutionen der EU konzentriert.

Schlüsselwörter:

Europäische Union, Euroskeptizismus, BeitrittsEinstellungen, Öffentlichkeit, Vertrauen in die Europäische Union, Vertrauen in die Regierungsorgane, Kroatien

EINLEITUNG

Während der vergangen fünf Jahre ist die Beitrittsbereitschaft der kroatischen Öffentlichkeit wesentlich gesunken.ⁱ Im Unterschied zur politischen Elite – bzw. dem Großteil der politischen Parteien, einschließlich der zwei stärksten – unterstützt im Moment weniger als die Hälfte der kroatischen Bürger den EU-Beitritt (GfK Kroatien – Omnibus, 2006). Sowohl für die Regierung als auch für das Parlament, die beide den EU-Beitritt zu einem außenpolitischen Hauptziel erklärt haben, muss ein solches Schwinden des Enthusiasmus beunruhigend seinⁱⁱ, insbesondere wenn man in Betracht zieht, dass vor etwas mehr als zwei Jahren der Großteil der kroatischen Bürger die Meinung der Politiker teilte.

Über die Gründe der schwindenden Unterstützung für einen EU-Beitritt sind zahlreiche Zeitungskommentare und Analysen verfasst worden. Auch wenn wir noch auf die ersten empirisch belegten Studien warten, sind bereits einige Auslegungen der genannten Dynamik erschienen. Die Gründe variieren von verletztem Nationalstolz (Infragestellung der Auslieferung eines verdächtigten Generals) und der Stärkung eines symbolischen Widerstands, über wirtschaftliche Ängste (Anstieg der Grundstücks- und Immobilienpreise aufgrund der Nachfrage ausländischer Käufer, Import preiswerterer landwirtschaftlicher Produkte, Abschaffung autochtoner Produkte u.Ä.), bis hin zum Vertrauensverlust in das EU-Projekt, nachdem der Europäische Verfassungsvertrag in Frankreich und in den Niederlanden Schiffbruch erlitt. Ein Großteil der Kommentatoren vertritt die Meinung, dass hinter dem Rückgang der Unterstützung eines EU-Beitritts mehr als nur ein Faktor steht. Somit wird sowohl die Komplexität der Situation als auch die Schwierigkeit des Versuchs, den Trend zu wenden, unterstrichen.

Diese kurze Studie ist ein Versuch, den wachsenden Euroskeptizismus in der kroatischen Öffentlichkeit zu beleuchten, und zwar in erster Linie durch eine Dynamikanalyse der Unterstützung kroatischer Bürger im Hinblick auf den EU-Beitritt sowie durch eine

Vertrauensanalyse gegenüber der EU. Obwohl das Thema bereits häufig diskutiert wurde, liegt der Vorteil dieser Studie in empirischen Analysen, die auf Daten einer kroatischen Stichgruppe basieren. Andererseits liegt eben genau darin auch der Nachteil der folgenden Analysen. Fakt ist, dass die Forschungsarbeit, aus der die Daten für die statistischen Analysen gezogen wurden, (*South East European Social Survey Project, SEESSP-A, SEESSP-B*) nicht angefertigt wurde, um die Einstellung der Öffentlichkeit gegenüber der EU zu messen beziehungsweise zu hinterfragen.ⁱⁱⁱ Demnach sind die zur Verfügung stehenden Indikatoren alles andere als ideal.

Der erste Teil bietet eine Definition des Euroskeptizismus und bisherige Erkenntnisse zu symbolischen und materiellen Interessen, die auf seine Dynamik Einfluss genommen haben. Im zweiten Teil wird die Entwicklung der beiden Dimensionen des Euroskeptizismus in Kroatien aufgezeigt: das Wachstum einer negativen BeitrittsEinstellung sowie ein verhältnismäßig stabiles Misstrauensniveau gegenüber der EU. Hierbei wird eine Diskrepanz zwischen den beiden Dimensionen, die 2004 verschwand, betont. Der dritte Teil der Analyse befasst sich mit einem soziodemographischen Profil einheimischer Euroskeptiker sowie einer Einflussanalyse symbolischer und materieller Faktoren auf die grundlegenden Dimensionen des Euroskeptizismus. Im vorletzten, beziehungsweise vierten Kapitel werden die erhaltenen Ergebnisse kritisch betrachtet und in den Kontext rationaler (pragmatischer) und irrationaler (symbolischer) Grundlagen des Euroskeptizismus gesetzt. Die Studie schließt mit einer kurzen Empfehlungsliste, die auf den Resultaten der durchgeführten Analysen basiert und deren Ziel eine Vertrauenssteigerung in nationale Institutionen sowie in die Institutionen der EU ist.

EUROSKEPTIZISMUS: THEORIE UND PRAXIS

Wie bereits erwähnt, befasst sich diese Arbeit nicht mit dem Euroskeptizismus der politischen Elite, weswegen im Folgenden auch der Begriff *populärer Euroskeptizismus* gebraucht wird. Dieser Begriff beschreibt das *Ausmaß, mit dem die kroatischen BürgerInnen ihrem Misstrauen gegenüber der EU und/oder ihrer Ablehnung eines kroatischen EU-Beitritts Ausdruck verleihen*.^{iv} Der populäre Euroskeptizismus kann also, mit anderen Worten, eher theoretischer (Misstrauensausdruck) oder eher praktischer Natur sein (Ablehnen des Beitritts) und in seinem Ausmaß variieren. Ein radikaler Euroskeptizismus würde sich hierbei durch ein

nachdrückliches Misstrauen gegenüber der EU sowie durch eine bedingungslose Ablehnung des Beitritts auszeichnen.

Obwohl es auf den ersten Blick so scheinen mag, als ob die erwähnten Dimensionen des Euroskeptizismus so gut wie identisch sind, so muss doch in Betracht gezogen werden, dass man Vertrauen in eine bestimmte Institution haben kann und dennoch die Meinung vertreten kann, dass man besser nicht Teil davon ist.^v Dieser Meinung war bis zum heutigen Tag ein Großteil der norwegischen Öffentlichkeit. Ähnlich verhält es sich mit der Mehrheit der Schweden, die sich gegen einen Übergang von der nationalen auf eine europäische Währung ausgesprochen haben. Der Unterschied zwischen einem Beitrittswunsch und einem Vertrauen in die EU wird sichtbar, wenn ein Kausalitätsverhältnis vorliegt. Nach dem Fall des Kommunismus kam es in den Transitionsländern Mitteleuropas schnell zu dem Wunsch, sich der EU anzuschließen, was wiederum, ungeachtet des Informationsmangels, ein großes Vertrauen in die EU zur Folge hatte. Der umgekehrte Fall ist jedoch ebenfalls denkbar. Falls Norwegen und Schweden jemals der EU beitreten sollten, so wird die Bereitschaft ihrer Bürger zum Beitritt Folge eines weitverbreiteten Vertrauens in die Wirkungskraft der EU-Institutionen sein.

Bisherige Untersuchungen des Euroskeptizismus in postkommunistischen Ländern Mittel-, Ost- und Südosteuropas haben sich auf zwei Aspekte fokussiert: 1. Die Verbindung des Phänomens mit der Parteikampfdynamik und 2. parteiunabhängige Ursachen für den populären Euroskeptizismus. Den ersten Aspekt haben die oft zitierten Arbeiten von Taggart und Szczerbiak (2002; 2004) gut dargelegt. Demnach kann der Euroskeptizismus, der in allen (Post-)Transitionsländern mit Ausnahme, wie es scheint, Bulgariens, festgestellt werden kann, auf ein oppositionelles Aufeinandertreffen EU-feindlicher, regierender Parteien zurückgeführt werden (Sitter, 2001). Mit Hinblick auf die vergleichsweise kleine Zahl ausgesprochen Euroskeptischer Parteien, sollte die Reichweite eines parteiinduzierten populären Euroskeptizismus sehr gering sein. Obwohl ein Großteil der euroskeptischen oder sogar europahoben Parteien rechts orientiert ist und den EU-Integrationsprozess mit Hilfe nationalistischer Rhetorik behandelt, so sind einige dieser Parteien hin und wieder auch links orientiert (Evans, 2000) und stellen die EU als neoliberal und global-kapitalistisch dar.

In den Arbeiten, die sich auf die Standpunkte und Werte der öffentlichen Meinung fokussieren, ist in den meisten Fällen die Rede vom Einfluss symbolischer (kultureller, identitätsgebundener) und materieller (ökonomisch rationaler) Faktoren für den

Euroskeptizismus.^{vi} Die Autoren versuchen also, mit anderen Worten, den relativen Beitrag der beiden Dimensionen zur negativen Einstellung der Öffentlichkeit gegenüber der EU zu messen. Der Einfluss der sogenannten ausschließenden nationalen Identität auf den populären Euroskeptizismus ist bereits in vielen Studien bestätigt worden (Carey, 2002; McLare, 2002; Hooghe und Marks, 2004).^{vii} Innerhalb dieser Werteskala werden Integration, Multikulturalismus und Kosmopolitismus, die durch einen EU-Beitritt verstärkt werden, als eine Bedrohung der „autochtonen“ nationalen Kultur und Tradition angesehen. Ein Widerstand gegenüber der EU kommt daher einer patriotischen Handlung gleich.

Die Analysen deuten aber auch auf einen ausgeprägten Einfluss wirtschaftlicher Rationalität, beziehungsweise auf die Wichtigkeit pragmatischer Kosten- und Nutzenschätzungen, die ein Beitritt mit sich bringen würde, hin (Hooghe und Marks, 2004; McLaren, 2002; Tucker et al., 2002).^{viii} Im ersten Fall hängt der populäre Euroskeptizismus vom Transitionserfolg des Landes ab. Wie Linden und Pohlman (2003) andeuten, haben Länder, die die Transition erfolgreich abgeschlossen haben, weniger Nutzen vom Beitritt als Länder, die noch immer mit dem Transitionsprozess kämpfen. Tschechien wird demnach weniger Enthusiasmus aufgrund des EU-Beitritts zeigen, als zum Beispiel Rumänien (Linden und Pohlman, 2003: 328).^{ix} Makroerfolgsunterschiede können auch auf eine andere Weise Wirkung zeigen. Vor dem Hintergrund, dass der wirtschaftliche Nutzen eines Beitritts in Ländern mit erfolgreicher Transition geringer ist, kann ein Rückgang wirtschaftlicher Interessen in diesen Ländern Wahrnehmungszunahme symbolischer Kosten zur Folge haben (zum Beispiel Angst vor Identitätsverlust).

Auf der Mikroebene hängt die Neigung zum Euroskeptizismus sowohl in Ländern mit erfolgreichem Transitionsprozess, als auch in weniger erfolgreichen Ländern, von der persönlichen Einschätzung der Kosten und Nutzen eines Beitritts ab. Einfach gesagt bedeutet dies, je größer die individuellen Humanressourcen sind (Bildung, Fertigkeiten, Alter, professioneller Status, Einkommen), desto größer sind die potenziellen Nutzen einer europäischen Integration, und die Neigung zum Euroskeptizismus ist somit dementsprechend geringer. Empirische Forschungen haben diese Annahme deutlich bestätigt und gezeigt, dass der populäre Euroskeptizismus hauptsächlich bei „Transitionsverlierern“ auftritt (Szczerbiak, 2001; McLaren, 2002; Jacobs und Pollack, 2004; Tucker et al., 2002).

EUROSKEPTIZISMUS IN KROATIEN

Die vorgestellte Arbeitsdefinition des populären Euroskeptizismus betont zwei Grunddimensionen: eine negative Einstellung gegenüber einem EU-Beitritt zum Einen und zum Anderen ein Misstrauen gegenüber der EU. Die erstere Haltung, die einen Anschluss Kroatiens an die europäischen Integrationen ablehnt, war in den vergangenen zwei Jahren erheblich ausgeprägter als zu früheren Zeiten. Wie auf Bild 1 deutlich zu sehen ist, war die Abneigung gegenüber einem Beitritt bis zum Ende des Jahre 2003 verhältnismäßig gering (bis zu 20%). Im Verlauf des Jahres 2004 kam es zu einem enormen Anstieg (auf etwa 40%). Dieser Trend setzte sich, mit deutlich geringerer Anstiegsdynamik, im Jahre 2005 fort. Im vergangenen Jahr war die Zahl der Befürworter eines kroatischen Beitritts zur Europäischen Union in etwa genauso groß wie die derjenigen Bürger, die die gegensätzliche Meinung vertraten.

*Bild 1: Entwicklung der Meinungsdynamik zu Kroatiens Beitritt zur Europäischen Union.**

**Quelle: GfK (GfK Kroatien – Omnibus, 2006)*

Im Unterschied zur ersten wurde die zweite Dimension des populären Euroskeptizismus, die des Misstrauens gegenüber der EU, nicht regelmäßig gemessen. Dennoch ermöglicht ein Überblick über die existierenden nationalen Analysen ein zumindest ungefähres Bild über die Entwicklung des Misstrauens gegenüber der EU innerhalb der vergangenen zehn Jahre (Tabelle 1). Anders als bei der Meinungsdynamik im Bezug auf den Beitritt war das Misstrauensniveau gegenüber der EU innerhalb der analysierten Zeitperiode stabil. Das Misstrauensniveau gegenüber der EU liegt bei 54%.^x

Tabelle 1. Vertrauen in die Europäische Union, 1995-2005.* (%)

	WVS ^a	EVS ^b	SEESSP-A ^c	EB-62 ^d	EB-63 ^d	EB-64 ^d
	1995	1999	2003	2004	Frühling 2005	Herbst 2005
JA	32	38	31	42	28	35
NEIN	57	54	58	43	58	52
WEIß NICHT	12	8	11	16	14	12

* Ein präziser Vergleich für den Zeitraum von 1995 bis 2003 sowie von 2004 bis 2005 ist nicht möglich. Bis einschließlich 2004 wurde das Vertrauen in die EU mit Hilfe einer fünfstufigen Skala gemessen („Ich habe großes Vertrauen“, „Ich habe Vertrauen“, „Ich habe geringes Vertrauen“, „Ich habe kein Vertrauen“, „Weiß nicht“), während in Euorbarometerforschungen (2004 und 2005) für die selbe Frage nur zwei mögliche Antworten angeboten wurden („ich tendiere eher zu Vertrauen“, „ich tendiere eher zu Misstrauen“). Die Daten, die zwischen 1995 und 2003 gesammelt wurden, sind daher neu kodiert worden, so dass „großes Vertrauen“ und „Vertrauen“ nun einer Vertrauensstendenz, und „geringes“ und „nichtexistentes“ Vertrauen einer Misstrauensstendenz gegenüber der EU entspricht. Alle Daten wurden durch eine Analyse einer kroatischen Stichgruppe gesammelt.

^a Es handelt sich um verschiedene SEESSP Daten mit jeweils 1250 Befragten.

^b Es handelt sich um die Behauptung „Kroatien sollte der EU beitreten“, die die Befragten mit Hilfe einer Skala von 1 (ich stimme überhaupt nicht überein) bis 5 (ich stimme völlig überein.) bewertet haben.

^c n.r. = der beidseitige Einfluss ist statistisch nicht relevant.

^d Die Variabel ist dichotomisiert, wonach 1 für Fachmänner steht und 0 für alle anderen.

Entgegen der Erwartungen stimmt die Entwicklung der beiden Dimensionen des Euroskeptizismus nicht überein. Wie kann der Unterschied, der bis 2004 bestand, erklärt werden? Wenn man in Betracht zieht, dass die Meinungen zum Beitritt eine größere Instabilität aufzeigen, so kann daraus geschlossen werden, dass sie im Unterschied zum Miss- bzw. Vertrauen in die EU einem stärkeren Einfluss aktueller Faktoren unterliegen. Ebenso ist es möglich den Schluss zu ziehen, dass jemand die EU für eine gute Idee hält, jedoch nicht für sein eigenes Land. Theoretisch müsste also eine Situation in der ein relativ großes Vertrauen in die EU und eine relativ geringe Bereitschaft zum EU-Beitritt herrscht, nichts Ungewöhnliches sein. Das Problem liegt jedoch darin, dass bis zum Jahre 2004 in Kroatien die umgekehrte Situation der Fall war: der Beitrittswunsch war, trotz eines verhältnismäßig schwachen Vertrauens (34%), groß (80%).^{xi}

Mit Hinblick auf den sehr geringen Informationsstand der Kroaten im Bezug auf die EU während der letzten zwanzig Jahre, scheint es nur vernünftig, den Schluss zu ziehen, dass die mehrheitliche Befürwortung eines kroatischen EU-Beitritts auf Motiven beruht, die charakteristisch für eine anfängliche Reaktion auf eine europäische Integration in Transitionsländern ist (Malova und Haughton, 2002). Hierbei handelt es sich vor allem zum einen um den Wunsch, eine kulturelle Zugehörigkeit und politische Kompatibilität zum europäischen Raum zu bestätigen sowie zum anderen um die Vorstellung, dass ein Beitritt zur EU ein schnelles Wachstum des Lebensstandards und einen Abbau der Arbeitslosigkeit zur Folge haben wird. Seit Beginn der Beitrittsverhandlungen ist dieser naive „Idealismus“ in den neuen Mitgliedsländern relativ schnell verebbt. Ein ähnlicher Prozess kann, so scheint es, in den vergangenen Jahren in Kroatien festgestellt werden. Wie die neueste Meinungsumfrage, die das österreichische Paul Lazarfeld Institut in Kroatien, Rumänien und Bulgarien durchgeführt hat, zeigt, glaubt ein Großteil der Kroaten weder daran, dass sich mit einem EU-Beitritt die Korruption oder Arbeitslosenzahl im Land verringern wird, noch, dass die Gehälter wachsen werden. Zeitgleich vertreten 90% der Befragten die Meinung, dass ein EU-Beitritt ein Preiswachstum mit sich bringen würde (Iancu, 2006).

Wenn wir also die frühere mehrheitliche Befürwortung eines Beitritts als einen Wunsch nach einer Bestätigung der kulturellen Tradition und politischer Erfolge, einen Drang nach einer „zivilisatorischen“ Legitimierung des kroatischen Staates, dem nicht einmal ein verhältnismäßig geringes Vertrauen in die EU Abbruch getan hat, definieren können, so stehen hinter der heutigen, einstimmigen Ablehnung eines Beitritts sowie dem Misstrauen in die EU wahrscheinlich völlig andere Gründe.^{xii} Darüberhinaus deutet die Stabilität des populären Euroskeptizismus gemeinsam mit der bereits angeführten Übereinstimmung seiner beiden Basisdimensionen innerhalb der vergangenen beiden Jahre darauf hin, dass der Euroskeptizismus heute eine kohärente soziopolitische Option mit verhältnismäßig stabilen symbolischen und materiellen Interessen ist.

BEGRENZTE RATIONALITÄT DES KROATISCHEN EUROSKEPTIZISMUS?

Die Behauptung, dass der Euroskeptizismus seit etwa 2004 eine kohärente soziopolitische Option ist, die durch ein verhältnismäßig stabiles symbolisches und

materielles Interesse geprägt ist, muss empirisch nachgeprüft werden. Die Daten, die mir zur Verfügung stehen (SEESSP) wurden im Dezember 2003 gesammelt und zeigen einen Übergang von der Zeitspanne, in der die beiden Dimensionen des populären Euroskeptizismus nicht übereinstimmen (1995-2003) in die spätere, übereinstimmende Zeitspanne, auf. Die Analyse dieses Grenz- bzw. Übergangsmoments sollte auf die Faktoren, die den populären Euroskeptizismus zu einem kohärenten Phänomen gemacht haben, hinweisen.

Im folgenden werde ich, mit diesem Ziel vor Augen, zwei Analysen auslegen. In der ersten wird ein soziodemographisches Profil einer ablehnenden Haltung gegenüber einem Beitritt sowie des Misstrauens gegenüber der EU behandelt. Vor dem Hintergrund bisheriger Ergebnisse, die darauf hindeuten, dass der Euroskeptizismus bei Transitionsverlierern größer ist (McLaren, 2002; Jacobs und Pollack, 2004; Tucker et al., 2002), liegt es nahe zu erwarten, dass höheres Alter, schwächerer Bildungsgrad, niedrigeres Einkommen und professioneller Status auch in Kroatien wichtige Bestimmungsfaktoren des populären Euroskeptizismus sind.

Die Daten in Tabelle 2 zeigen, dass ein soziodemographisches Profil der Euroskeptiker in Kroatien praktisch nichtexistent ist. Obwohl die Analyse aufzeigt, dass ältere und weniger geschulte Befragungsteilnehmer eher zu der Meinung neigen, dass Kroatien der EU nicht beitreten sollte, so sind beide Einflüsse ausgesprochen schwach. Im Bezug auf das Misstrauen gegenüber der EU hat sich keiner der demographischen oder sozioökonomischen Indikatoren als bedeutender Hinweis erwiesen. Entgegen den Erwartungen deutet die aufgezeigte Analyse darauf hin, dass der populäre Euroskeptizismus nicht durch humanes Kapital oder persönlichen (Miss-)Erfolg während der Transitionsjahre definiert wird. Weist dies auf die Schlussfolgerung hin, dass sich unsere Wahrnehmung der EU auf irrationalen Motiven und bizarren situativen Einflüssen gründet?^{xiii}

Tabelle 2. Soziodemographisches Meinungsprofil zum Beitritt und Vertrauen in die EU*

SEESSP-B	SEESSP-A
(N= 802) ^a	(N0793) ^a

	EU-Beitritt ^b	Vertrauen in die EU
	Beta (p<) ^c	
Geschlecht	0,02 (n.r.)	-0,01 (n.r.)
Alter	-0,10 (0,05)	0,07 (n.r.)
Bildungsstand	-0,10 (0,05)	0,02 (n.r.)
Professioneller Status!	0,02 (n.r.)	0,04 (n.r.)
Haushaltseinkommen	-0,04 (n.r.)	0,08 (n.r.)
Wohnortgröße	-0,01 (n.r.)	-0,05 (n.r.)

* *Mehrfache (lineare) Regressionsanalyse*

^a *Es handelt sich um verschiedene SEESSP Daten mit jeweils 1250 Befragten.*

^b *Es handelt sich um die Behauptung „Kroatien sollte der EU beitreten“, die die Befragten mit Hilfe einer Skala von 1 (ich stimme überhaupt nicht überein) bis 5 (ich stimme völlig überein) bewertet haben.*

^c *n.r. = der beidseitige Einfluss ist statistisch nicht relevant.*

^d *Die Variabel ist dichotomisiert, wonach 1 für Fachmänner steht und 0 für alle anderen.*

Die Tatsache, dass kroatische Euroskeptiker nicht identifiziert werden können, weist auf eine unsystematische und fluide Wahrnehmung der EU hin. Dennoch bleibt die Frage bestehen, inwiefern sie als irrational bewertet werden kann. Wenn wir nämlich den populären Euroskeptizismus in Kroatien als irrational einstufen würden, so würde dies bedeuten, dass euroskeptische Bürger keinerlei materielle Erwartungen an die europäische Integration stellen. Wenn die Bürger ihre Erwartungen an nationale Institutionen, die sich durch eine bestimmte Meinung (positiv oder negativ) auszeichnen, binden würden, so könnte ihre Sichtweise eher als bedingt rational kategorisiert werden. In diesem Fall bezieht sich die bedingte Rationalität auf eine indirekte, aber dennoch persönlich (materiell) relevante Einstellung gegenüber der EU. Einfacher ausgedrückt bedeutet dies: wenn wir eine Meinung über die EU-Institutionen fällen, die nicht auf einer direkten Erfahrung beruht (die ein Bürger eines Nicht-Mitgliedslandes überhaupt nicht haben kann), sondern auf einer Einschätzung dritter Institutionen oder Individuen, denen wir vertrauen, so kann dieser Vorgang kaum irrational sein. Ein gutes Bild einer bedingt rationalen Einschätzung der EU bietet der sogenannte *annähernde Mechanismus*, der in Andersons bekannter Studie (1998) gezeigt wird. Anderson behauptet, dass die Bürger ihre Schlüsse, bei Informationsmangel über EU-Institutionen, auf Grund von Erfahrungen mit entsprechenden lokalen (oder nationalen) Institutionen, ziehen.^{xiv}

Tabelle 3. Einflussfaktoren auf das Vertrauen gegenüber der Europäischen Union*

	SEESSP-A (N=624)
	Beta (p<) ^a
Vertrauen in das Rechtssystem	0,10 (0,05)
Vertrauen in die Regierung	0,40 (0,001)
Professioneller Status	-0,06 (n.r.)
Soziale Selbsteinstufung („Spitze-Ende“)	-0,05 (n.r.)
Politische Selbstseinstufung („links-rechts“)	-0,12 (0,01)
Index der nationalen Ausschließlichkeit ^b	-0,11 (0,01)
Mitgliedschaft in kulturell-künstlerischen Gemeinschaften	0,01 (n.r.)
R ²	0,22

* Mehrfache (lineare) Regressionsanalyse

^a n.r. = der beidseitige Einfluss ist statistisch nicht relevant.

^b Der Index setzt sich aus vier Behauptungen zusammen („Mischehen verschiedener Nationalitäten sind immer weniger stabil als andere“; „Der Mensch kann sich nur völlig sicher fühlen, wenn in seiner Mitte hauptsächlich Menschen seiner eigenen Nation leben“, „Zwischen verschiedenen Nationen kann eine Zusammenarbeit bestehen, nicht aber völliges Vertrauen“, „Bei der Wahl des Ehepartners sollte die Nationalität einer der wichtigsten Faktoren sein“). Ihr Zuverlässigkeitskoeffizient liegt bei 0,86.

Die Ergebnisse aus Tabelle 3 zeigen eine empirische Beurteilung der Einschätzungsweise der EU. Die Antwort auf die Frage nach rationalen, begrenzt rationalen und irrationalen Faktoren, die auf das Vertrauen in die EU Einfluss haben, wird der statistischen Analyse überlassen.

Die angeführte Analyse umfasst sieben potenzielle Einflussfaktoren auf das Vertrauen in die EU. Die ersten Beiden, das Vertrauen in die nationale Regierung und das Rechtssystem, wurden in die Analyse miteinbezogen, um Andersons These des annähernden Mechanismus der EU-Einschätzung zu überprüfen. Der professionelle Statuts und die soziale Selbsteinstufung sind Indikatoren utilitärer Motive, beziehungsweise einer Einschätzung, die auf einer Analyse persönlicher Kosten und Nutzen einer europäischen Integrationen gründen.^{xv} Die politische Selbstseinstufung ist ein Hinweis auf eine politische Wertekompatibilität, wobei die aktuelle Literatur eine Verbindung zwischen einer rechtsorientieren politischen Haltung und einem Misstrauen gegenüber der EU vorhersieht

(Carey, 2002; McLaren, 2002). Die beiden letzten Indikatoren, der Index der nationalen Ausschließlichkeit und die Mitgliedschaft in kulturell-künstlerischen Gemeinschaften, zeigen den Einfluss symbolischer Motive. Während der Erstere eine radikale Version des Nationalismus darstellt, der auf eine Unmöglichkeit völligen Vertrauens zwischen ethnonationalen Völkern pocht, spiegelt der Letztere eine Treue gegenüber nationalen kulturellen Werten wider.^{xvi}

Die Ergebnisse sprechen für die These eines bedingt rationalen populären Euroskeptizismus. Einerseits bestätigt die Verbindung zwischen dem Vertrauen in nationale Institutionen (allen voran in die Regierung) und dem Vertrauen in die EU Andersons These eines annähernden Einschätzungsmechanismus (Anderson, 1998; Rimac und Štulhofer, 2004), andererseits bestätigt eine negative Verbindung zwischen einer politischen Rechtsorientierung, sowie des ausschließlichen Nationalismus und dem Misstrauen in die EU die These symbolischer, beziehungsweise irrationaler Einflussfaktoren. Ähnliche Ergebnisse liefern auch empirische Einblicke in die Einflussfaktoren auf die Meinung zum Beitritt Kroatiens in die EU. Obwohl in diese Analyse nicht die gleichen Indikatoren einbezogen werden konnten, so wurden zwei neue Verbindungen bestätigt, die ein Einhergehen persönlicher Werte und der Einstellung gegenüber der EU beweisen.^{xvii} Diejenigen, die nicht an einen Nutzen der freien Marktwirtschaft ($p < 0,001$) und diejenigen, die die Arbeit des internationalen Gerichtshofs für Kriegsverbrechen nicht unterstützen ($p < 0,001$), lehnen einen kroatischen EU-Beitritt häufiger ab.

DIE STRUKTUR DES KROATISCHEN EUROSKEPTIZISMUS

Die Analyse der Einflussfaktoren auf das Miss- beziehungsweise Vertrauen in die EU hat auf die Bedeutung zweier Prozesse aufmerksam gemacht. Der erste umfasst die Schlussfolgerungen aufgrund der annähernden Mechanismen und soll im Folgenden näher betrachtet werden. Der zweite Prozess umfasst den Einfluss symbolischer Werte auf das Verhältnis zur EU, wobei hier die Ergebnisse auf eine Schlüsselrolle des ausschließenden Nationalismus hinweisen.^{xviii} Die Verbindung zwischen einer nationalistischen Weltansicht und dem populären Euroskeptizismus scheint in hohem Maße selbstverständlich zu sein. Auf diese Weise ist es jedoch einfach, die Komplexität dieses Verhältnisses, das die Kluft zwischen Multikulturalismus und Widerstand gegenüber transnationalen Prozessen überschreitet, zu unterschätzen (Vukman, 2004). Die symbolische Basis des populären

Euroskeptizismus umfasst soziokulturelle, politische und, etwas seltener hervorgehobene, wirtschaftliche Überzeugungen (McLaren, 2002).^{xix}

Wenn die Rede von einer soziokulturellen Dimension ist, verbindet der ausschließende Nationalismus die europäische Integration mit einer Demontage der nationalen Identität, einem Angriff (des modernen liberalen Individualismus) auf traditionelle Werte der Gemeinschaft, besonders aber auf ihre religiösen Grundbausteine sowie mit Beleidigungen des Nationalstolzes (durch Beitrittsbedingungen), die wiederum die Destruktion der kollektiven Identität und nationaler Werte indirekt unterstützen. Der politische Aspekt manifestiert sich zum Einen größtenteils in der Sorge, die nationale Souveränität zu verlieren, zum anderen aber auch in der Betonung der inherent problematischen Stellung kleinerer Länder in Entscheidungsprozessen innerhalb der EU. Wirtschaftliche Faktoren sind, obwohl sie seltener in der Öffentlichkeit erwähnt werden, ein ebenso wichtiges Element des ausschließenden Nationalismus. Hierbei handelt es sich vor allem um die Kritik des globalen und neoliberalen Kapitalismus, der jegliche Möglichkeit korporativer, gesellschaftlicher Organisationen, und somit (angeblich) auch die wirkungsvollen sozialen Maßnahmen des Staates unterbindet. Da der ausschließende Nationalismus ihn als Gefahr für die einheimische Produktion sieht, hat er in der alltäglichen Praxis nicht selten Probleme mit den letztendlichen Konsequenzen der freien Marktwirtschaft, von der die europäische Integration ausgeht.

Die Übermacht symbolischer Motive über utilitäre sollte bei der Einstellung der kroatischen Öffentlichkeit gegenüber der EU mit Vorsicht genossen werden. Sowohl in der einen als auch in der anderen aktuellen Analyse konnte der Schluss gezogen werden, dass der Nationalismus ein bedeutenderer Hinweis für die Unterstützung der europäischen Integration als wirtschaftliche Rationalität ist (Hooghe und Marks, 2004:3). Dennoch ist die Frage indiskutabel, ob der marginale Einfluss utilitärer Motive auf die Einstellung der kroatischen Öffentlichkeit gegenüber der EU eine Folge der fragwürdigen Operationalisierung beziehungsweise des Mangels qualitativ hochwertiger Indikatoren ist, die, beispielsweise, eine persönliche Liste von Erwartungen eines EU-Beitritts darstellen würde.^{xx} Dieser Mangel stellt natürlich die Bedeutung nationalistischer Einstellungen und Überzeugungen im Bezug auf die Dynamik des populären Euroskeptizismus nicht in Frage, sondern macht darauf aufmerksam, dass es falsch wäre, aufgrund der angeführten Analyse den Schluss zu ziehen, dass die utilitären, materiellen Motive unwichtig sind. Ihr Einfluss auf unsere öffentliche Wahrnehmung der EU muss erst untersucht werden (vgl. Bagić und Šalinović, 2006).

Der *annähernde Mechanismus* (Anderson, 1998) ist eine spezifische, kognitive Strategie, mit deren Hilfe die befragten Personen die Institutionen, über die sie keinerlei Informationen haben, auf Grund einer Einschätzung ihnen bekannter Institutionen beurteilen. Die im vorherigen Absatz beschriebene Analyse hat die Wirkungskraft dieses Mechanismus bestätigt. Insbesondere gilt dies, den Ergebnissen zufolge, für das Vertrauen in die nationale Regierung, was sich als ausschlaggebendster Einflussfaktor auf das Vertrauen in die EU erwiesen hat. Obwohl es sich hierbei nicht um einen irrationalen Vorgang handelt, so ist eine solche Schlussfolgerung problematisch, da sich, wie einige Studien (Štulhofer, 2001; 2004; Rimac und Štulhofer, 2004) gezeigt haben, unter Anderem das Vertrauen in nationale Institutionen auf der Wahrnehmung von Moral und Rechtschaffenheit ihrer Wirkungsweise, und nicht auf konkreten Informationen gründet.

Wie bereits erwähnt, sind die empirischen Analysen, die in dieser Studie vorgestellt werden, ebenso wie die Schlussfolgerungen, die auf ihnen beruhen, durch einige ernsthafte, methodologische Faktoren begrenzt. Die erste Begrenzung bezieht sich auf die verwendeten Instrumente. Die Tatsache, dass die SEESSP Fragebögen nicht für eine EU-Meinungsumfrage, sondern für eine Messung breitgefächelter sozialer Einstellungen und Wertewahrnehmungen konzipiert wurden, hatte eine äußerst begrenzte Auswahl an Instrumenten zur Folge. In beiden Fragebögen (SEESSP-A und SEESSP-B) befand sich jeweils nur ein Verhältnisindikator im Bezug auf die EU (Vertrauen in der Version A und Einstellung gegenüber einem Beitritt in der Version B). Fragen zur Kenntnis institutionaler Strukturen und Wirkungsweisen der EU, persönliche Erwartungshaltungen im Bezug auf den kroatischen EU-Beitritt oder auf Gründe für beziehungsweise gegen Vertrauen in die EU wurden nicht in diese Umfrage miteinbezogen.

Die zweite Begrenzung bezieht sich auf den Zeitraum in dem die SEESSP-Umfragen durchgeführt wurden. Die Datensammlung begann Ende des Jahres 2003, direkt vor den Parlamentswahlen. Obwohl nicht völlig klar ist, inwiefern die Atmosphäre während der Vorwahlen systematisch Einfluss auf die Umfrageergebnisse nehmen konnte, so bleibt die Tatsache bestehen, dass in den gesammelten Daten situative Faktoren in einem gewissen Maße vorhanden sind. Für sich genommen muss dies, wenn äußere Faktoren bei der Analyse gemessen oder zumindest kontrolliert werden können, noch keine Begrenzung sein. Da aber eine solche Möglichkeit nicht besteht, bleibt der Umfragezeitraum eine der Schlüsselbegrenzungen der beschriebenen Schlussfolgerungen.

Die letzte Begrenzung bezieht sich auf die Entwicklung der Meinungen im Bezug auf den Beitritt in die EU, beziehungsweise auf die Tatsache, dass die SEESSP Daten direkt vor dem Zeitraum, während dem die mehrheitliche EU-Mitgliedschaftsunterstützung der kroatischen Öffentlichkeit abrupt verebbt ist (Bild 1), gesammelt wurden. In Anbetracht der Tatsache, dass die Veränderung an die erste Hälfte des Jahres 2004 gebunden ist, kann angenommen werden, dass das Ende des Jahres 2003 in gewisser Weise einen Übergangszeitraum darstellt. Als logische Schlussfolgerung können die SEESSP Daten nur Anzeichen für eine Veränderung des Verhältnisses gegenüber der EU aufzeigen, nicht aber völlig klare und kohärente (neue) Einstellungen. In diesem Sinne kann von einer weiteren Begrenzung der angegebenen Analyse gesprochen werden.

* Der Autor möchte sich hiermit bei allen anonymen Rezensenten und Lektoren für ihre äußerst hilfreichen Kommentare bedanken.

ⁱ Ein kleiner Teil dieser Arbeit gründet auf dem Vortrag „Trust in the EU: Croatia 1995 - 2003“ (Štulhofer, A. Landrić, I. und Rimac, I.), der auf der Konferenz UACES 35th Annual Conference and 10th Research Conference „The European Union: Past and Future Enlargements“, die vom 5. bis 7. Juli 2005 in Zagreb abgehalten wurde, vorgetragen wurde.

ⁱⁱ Obwohl nach der jeweiligen Übergangsphase ein Enthusiasmusrückgang im Bezug auf einen EU-Beitritt in einem Großteil der neuen mitteleuropäischen, EU-Mitgliedsländer festgestellt werden können, ist dieser negative Trend an den Verhandlungsprozess gebunden (Jacobs und Pollack, 2004: 5). In Kroatien ging er den Verhandlungen voraus, was bedeutet, dass der Verhandlungsprozess einen zusätzlichen negativen Einfluss auf den Beitrittswunsch genommen hat.

ⁱⁱⁱ Dies bestätigt ebenfalls die Tatsache, dass der Vertrauensindex in die EU in der ersten Umfrage und der EU-Beitrittsbereitschaftsindex in der zweiten Umfrage analysiert wird, was eine Analyse der gegenseitigen Einflussnahme unmöglich macht. Wegen des anfänglichen Umfangs des Fragebogens, dessen Ziel es war ein breitgefächertes Profil sozialer Wertewahrnehmungen und Einstellungen zu erstellen, wurde die Studie in zwei Teile gegliedert - zeitgleich wurden zwei nationale, repräsentative Teilerhebungen (SEESSP-A und SEESSP-B) durchgeführt, bei denen ein Teil der Fragen sowohl den einen als auch den anderen Befragten gestellt wurde.

^{iv} Diese Definition unterscheidet sich von den erwähnten Bestimmungen von Taggart und Sczerbiak, nach denen der Euroskeptizismus ein begründeter oder unbegründeter Widerstand gegen den europäischen Integrationsprozess darstellt (Taggart und Sczerbiak, 2002: 27). Der Unterschied zwischen den Definitionen liegt meiner Meinung nach im Grad der Operationalität.

^v Ebenso ist es möglich den Standpunkt zu vertreten, dass eine europäische Integration vorteilhaft für große, nicht aber für kleine Länder ist.

^{vi} Die gleiche Unterteilung wird auch bei der Analyse der europäischen Identität verwendet (vgl. Giannakopoulos, 2004).

^{vii} Im Unterschied zur einschließenden nationalen Identifikation zeichnet sich der ausschließende Nationalismus durch Misstrauen, Distanz und ein hierarchisches Verhältnis gegenüber anderen Nationen und ethnischen Gruppen aus (Carey, 2002).

^{viii} Für eine detaillierte Analyse möglicher Kosten und Nutzen, die durch einen EU-Beitritt entstehen können, siehe auch Samardžija et al. (2000) und Malova und Haughton (2002).

^{ix} Zum selben Ergebnis kam auch eine vergleichende Analyse aus dem Jahr 2001, in der Rumänien, Bulgarien und die Türkei das höchste, und die Tschechien und Slowenien das niedrigste Ergebnis beim kompositorischen Index des Vertrauens in die EU erreichten (GfK GfK, 2002).

^x Im Zeitraum von 1995-2005 wurde das Misstrauen operationalisiert und in die Kategorien „völliges Fehlen von Vertrauen in die EU“ und „wenig Vertrauen“ in die EU unterteilt.

^{xi} Es sollte erwähnt werden, dass eine Erklärung nicht auf der Ebene des Informationsniveaus über die EU gesucht werden kann, da zugängliche Daten zeigen, dass es kontinuierlich wächst (GfK Kroatien – Omnibus, 2006).

^{xii} Ein verhältnismäßig niedriges Vertrauensniveau in die EU während der neunziger Jahre kann eine Folge eines Informationsmangels oder aber einer Enttäuschung in internationale Institutionen aufgrund einer verbreiteten Wahrnehmung des inadäquaten Engagements während des Krieges in Kroatien und Bosnien und Herzegowina sein.

^{xiii} Ein gutes Beispiel ist die jüngste Kampagne, die den Beitrittspreis Kroatiens in die EU in Käse und saure Sahne gemessen hat.

^{xiv} Hierbei sollte bedacht werden, dass der Prozess – unabhängig vom Ergebnis (welches suboptimal sein kann, da sich die EU-Institutionen nicht nur quantitativ sondern auch qualitativ von den einheimischen unterscheiden können) – nicht irrational ist, solange ein systematischer Mangel an vertrauenswürdigen Informationen über das Wirken der EU besteht.

^{xv} Der soziale Stand wurde durch eine Selbsteinschätzung der befragten Kandidaten gemessen, die ihre Position mit Hilfe einer sozialen Liste bestimmt haben: die Antwortskala umfasste zehn Stufen, wobei Stufe eins die niedrigste und Stufe zehn die höchste gesellschaftliche Stellung beschrieb.

^{xvi} Anhänger des ausschließenden Nationalismus halten die EU für eine multikulturelle und transnationale Bedrohung, die auf lange Sicht das Risiko eines Verfalls der autochthonen Kultur (kleiner Völker) birgt. Die Definition eines ausschließenden Nationalismus setzt das Bestehen einer einschließenden Variante voraus, die gewöhnlich als Patriotismus bezeichnet wird.

^{xvii} Der Fragebogen, der diesen Index umfasst (SEESSP-B), beinhaltet keine Fragen zum Vertrauen in Institutionen oder zur Mitgliedschaft in Verbänden (vgl. Notiz 3).

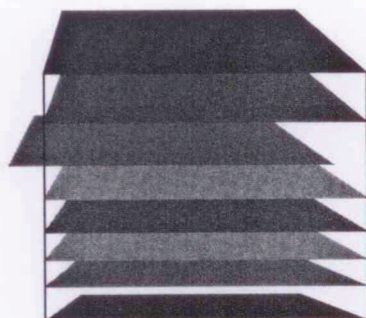
^{xviii} Die Ergebnisse bestätigen außerdem ein kürzlich veröffentlichtes Ergebnis einer anderen einheimischen Studie, die ebenfalls mit Hilfe einer kroatischen Stichgruppe durchgeführt wurde und einen negativen Einfluss des allgemeinen Nationalstolzes auf den Wunsch einer europäischen Integration zeigt (Lanza Posavec et al., 2006). Wenn die Teile, aus der sich die Skala des allgemeinen Nationalstolzes zusammensetzt, genauer betrachtet werden, stellt sich heraus, dass vier von fünf Behauptungen logisch mit dem ausschließenden Nationalismus verbunden sind (vgl. Lanza Posavec et al., 2006: 145).

^{xix} Die Regressionsanalyse hat eine eindeutige Verbindung zwischen dem soziodemographischen Profil und einer Neigung zum ausschließenden Nationalismus aufgezeigt. Folgendes sind Hinweisfaktoren: höheres Alter ($p < 0,01$), niedrigerer Bildungsstand ($p < 0,05$), niedrigeres Einkommen ($p < 0,05$) und ein geringerer Urbanisierungsgrad des Wohngebietes ($p < 0,001$).

^{xx} Ebenso kann angenommen werden, dass die utilitären Motive im Bezug auf die Meinungen zum EU-Beitritt ausgeprägter sein werden als im Kontext der Vertrauensanalyse in die EU.

Achim Brunnengräber
Kristina Dietz
Bernd Hirschl
Heike Walk
Melanie Weber

Das Klima neu denken



Eine sozial-ökologische
Perspektive auf die
lokale, nationale
und internationale
Klimapolitik

WESTFÄLISCHE DAMPFBOOT



4 Klimawandel und Öffentlichkeit

4.1 Wahrnehmung des Klimawandels und Klimadiskurs

4.1.1 Klimabewusstsein im Mehrebenensystem

Erkenntnisse zur öffentlichen Wahrnehmung der globalen Erwärmung sind zum einen wichtig für die Analyse der Herausbildung zivilgesellschaftlichen Engagements, zum anderen sind sie zentral für die Frage nach zivilgesellschaftlicher Kontrolle politischer Akteure und Institutionen. Staatliche Akteure fordern häufig von den Bürgern und Bürgerinnen umwelt- und klimabewusstes Handeln. Das setzt voraus, dass diese über genügend Informationen und Orientierungsvermögen verfügen, um die Tragweite und Relevanz der Umweltprobleme wahrzunehmen. Darüber hinaus erfordert es ein Bewusstsein für individuelles Engagement im Alltag, für das wiederum Handlungsmöglichkeiten Voraussetzung sind. Die bekannten Diskrepanzen zwischen vorhandenem Bewusstsein und dessen Umsetzung in Handlungen treffen auf das Thema Umweltschutz ebenso zu wie auf andere Bereiche des Alltagsverhaltens. Was passiert aber, wenn die Umweltprobleme globale Reichweite besitzen? Erweitert sich die Diskrepanz zwischen Wissen und Handeln bzw. wird dadurch die Forderung nach individuellem Handeln erschwert? Wie werden globale Umweltprobleme wie der Klimawandel überhaupt wahrgenommen und auf welcher Grundlage basiert das Wissen über sie? Dabei spielt für die öffentliche Wahrnehmung nicht zuletzt eine Rolle, wie der Klimawandel über politische Akteure im Mehrebenensystem kommunaler, nationaler und internationaler politischer Regulierung diskursiv behandelt wird.

Die Frage nach klimapolitischem Handeln beinhaltet die Frage nach Handlungsverflechtungen von der globalen bis zur lokalen Ebene. Eine Mehrerebenenbetrachtung, die die *Ebenenverflechtung* nicht berücksichtigt, beschreibt Klimapolitik folgendermaßen: Klimawandel wird als globales Umweltproblem angesehen und die politischen Lösungsstrategien werden dementsprechend auf der internationalen Ebene angesiedelt. Als Beispiel hierfür können die Klimarahmenkonvention von 1992 und das Kyoto-Protokoll von 1997 gelten. Die globale bzw. internationale Ebene, auf der sowohl die Problembeschreibung erfolgt als

auch die Problemlösung formuliert wird, kann somit als 'Problemlösungsebene' bezeichnet werden.

Die EU-Ebene kann wiederum als 'subsidiäre Verhandlungsebene' beschrieben werden. Sie ist als Einheit Teil der internationalen Klimaverhandlungen reinlimit und hat (insbesondere im Vergleich zu den USA) bisher den Verhandlungsprozess vorangetrieben. Die nationale Ebene kann als 'Performanzebene' charakterisiert werden, denn die im top down-Prozess verordneten Klimaschutzverpflichtungen der internationalen Abkommen müssen über die nationalstaatlichen Verwaltungs- und Ordnungsapparate umgesetzt werden. Die regionale Ebene repräsentiert die 'Betroffenebene', auf der Umweltveränderungen beobachtet und gemessen und zu weltweiten Klimaveränderungen in Beziehung gesetzt werden. Für die lokale bzw. individuelle Ebene schließlich wird der Anspruch der Klimabewusstseinsbildung und des lokalen Handelns formuliert. Den Dokumenten der Lokalen Agenda 21¹ und der Klimarahmenkonvention (UNFCCC)² zufolge stellt die lokale Ebene die 'Umsetzungsebene' dar und ist deshalb von zentraler Bedeutung. Aus der generellen politischen Forderung nach einer »guten globalen Naturordnung« wird ein global gültiges und allgemein anerkanntes Leitbild abgeleitet und der Umgang mit Natur bestimmt (Neubert/Reusswig 2001).

Für das Klimabewusstsein auf lokaler oder individueller Ebene spielen allerdings Faktoren eine Rolle, die über ein schematisches Mehrebenenverständnis hinausgehen. Neben den genannten Mehrebenenperspektiven, welche von einer globalen Problemdefinition und -regulierung ausgehen, die über nationale, regionale und kommunale Institutionen an die Bürger und Bürgerinnen weitergeleitet werden, sind weitere Querschnittsaspekte zu berücksichtigen, die im Folgenden analysiert werden:

- der komplexe Problemzusammenhang,
 - wissenschaftliche Unsicherheiten in der Klimadebatte,
 - und der medial vermittelte, von zentralen Akteuren geführte Klimadiskurs.
- Diese haben zentralen Einfluss auf die öffentliche Wahrnehmung und werfen Fragen bezüglich Demokratiedefiziten auf (bspw. von welchem Problemverständnis in der Bevölkerung ausgegangen werden muss und inwieweit dieses auf klimapolitische Entscheidungen zurückwirkt bzw. wirken kann).

4.1.2 Der Umgang mit Unsicherheiten

Klimaforschung hat nicht nur mit der Generierung von Wissen zu tun, sondern auch mit Unsicherheiten und dem Umgang mit Nicht-Wissen. Dies hat damit zu tun, dass sich komplexe Systeme wie die Erde und das Klima nicht vollständig

erklären, abbilden und modellieren lassen und alle bislang verfügbaren computergestützten Instrumentarien an ihre Grenzen stoßen. Auch wenn der Aussage, dass sich ein anthropogener, also von Menschen verursachter Treibhauseffekt nachweisen lässt, kaum noch widersprochen wird, so sind damit längst nicht alle Leerstellen beseitigt. Denn die zentralen Fragen bleiben nach wie vor unbeantwortet: Zu welchem Zeitpunkt, an welchem Ort oder mit welcher Intensität macht sich der Klimawandel heute oder in der nahen und fernen Zukunft bemerkbar? Klimaforschung bewegt sich zwangsläufig in einem von Unsicherheiten geprägten Wissensgebiet. Das Arbeiten mit Hypothesen und Wahrscheinlichkeiten ist unumgänglich. Der Unsicherheitsbegriff in der Klimaforschung wird von Jon Barnett definiert „(...) as imperfect knowledge of an event's probability, magnitude, timing and location. Insofar as the future cannot be known with certainty, any attempt to prepare for the future is characterized by uncertainty. In this sense 'a modicum of uncertainty is a universal condition', and it is important to recognize that uncertainty about the future cannot be reduced to zero – what Wildavsky calls 'the principle of irreducible uncertainty'" (Barnett 2001: 981).

Die Untersuchungen klimatischer oder ökologischer Zusammenhänge, die mit Hilfe von Szenarien in Spannbreiten aufgearbeitet werden, sind also für sich genommen in ihrer Aussagekraft und Reichweite begrenzt. Problematisch werden sie vor allem dann, wenn die ihnen immanente Unetkomplexität und der Umgang mit derselben nicht explizit thematisiert und offen gelegt wird. Solange Klimamodelle nicht mit den sozialen, politischen, ökonomischen und kulturellen Wirkungsfaktoren verknüpft werden, können sie der Komplexität des Klimawandels nicht gerecht werden. Schließlich wäre es ohne die Verbrennung der fossilen Energieträger seit dem Beginn der industriellen Revolution, d.h. der Grundlage der industriegesellschaftlichen Produktionsweisen sowie des Konsum- und Mobilitätsverhaltens, nicht zu einem anthropogenen Treibhauseffekt gekommen. Betrachtet man die Kopplung von sozialen und ökonomischen mit ökologischen Wirkungsfaktoren wird deutlich, dass immer auch Interessen mit berücksichtigt werden müssen, wenn über Klimawandel und die daran anknüpfenden Klimaschutzmaßnahmen gesprochen wird.

Die Reduktion von Unsicherheiten in der Klimaforschung durch bessere Modelle und Datengrundlagen allein bietet deshalb keine hinreichende Entscheidungsgrundlage für politisches Handeln. Letztlich bleiben wissenschaftliche Unsicherheiten bestehen und damit auch medienvermittelte Interpretationsspielräume, die in der einen oder anderen Weise zur Durchsetzung politischer Interessen genutzt werden. Da die nationale wie internationale Klimapolitik u.a. mit Fragen nach ökonomischem Wachstum, geopolitischen Strategien und

dem Bedürfnis nach einer gesicherten Energieversorgung verknüpft ist, findet dem Klimaschutz auf einem Konfliktterrain statt (Walk/Brunnengräber 2000: 25ff.). Auf diesem Terrain bestehen komplexe Interdependenzen zwischen wissenschaftlichen Erkenntnissen und Unsicherheiten, politischen Interessen und normativ begründeten Forderungen. Es wäre also falsch, von einem klaren Problemverständnis bzw. einer eindeutigen Problemdefinition auszugehen.

4.1.3 Klimawandel zwischen Anerkennung und Skepsis

Die naturwissenschaftliche Klimaforschung hat zahlreiche Erkenntnisse über den Treibhauseffekt, über dessen Ursachen sowie seine Auswirkungen zusammengetragen. Mithilfe mathematischer und rechnergestützter Modelle, in denen verschiedene Einflussfaktoren auf die Atmosphäre, die Ozeane und die Biosphäre berücksichtigt werden, entstehen Klimaszenarien. In der Folge warnt mittlerweile ein großer Teil der Forscher und Forscherinnen vor den möglichen katastrophalen Auswirkungen des Klimawandels. Allerdings lässt sich daraus weder ein einheitliches Problemverständnis noch ein eindeutig definierbares globales Problem ableiten. Zu den mittlerweile weithin anerkannten Ergebnissen der Klimaforschung gehört, dass die durchschnittliche Temperatur auf der Erde aufgrund der anthropogenen Treibhausgase angestiegen ist. In den Projektionen wird darüber hinaus mit Spannbreiten operiert. Die Schwankungsbreite des Anstiegs der globalen Erdoberflächentemperatur wird bis zum Jahre 2100 mit +1,1° bis +6,4° Celsius angegeben (IPCC 2007a), d.h. das Ausmaß des anthropogen bedingten Anstiegs ist nicht exakt vorhersagbar. Dafür herrschen zu große Unsicherheiten: „Die Spanne [...] wird überwiegend bestimmt von der Unwissenheit über das Verhalten der Menschheit. Werden wir multilaterale Abkommen wie das Kyoto-Protokoll einhalten, wie entwickeln sich die ärmsten Länder, sind wir innovationsfreudig genug für ein radikal verändertes Energiesorgungssystem? Das sind wichtigere Punkte als die Frage, wann die Klimamodelle die mittlere Erwärmung genauer berechnen können“ (Graßl 2005).

Dass es einen Anstieg der globalen Mitteltemperatur geben wird, wird kaum noch bezweifelt (Rötte 2001).³ Weitere Annahmen sind, dass es zu regional unterschiedlichen Effekten kommen wird, wobei die Auswirkungen in den so genannten Entwicklungsländern gravierender sein werden als in den Industrieländern, hierbei aber auch lokal spezifischen sozioökonomischen Wirkmechanismen unterliegen (vgl. Kapitel 7). Als potentielle Folgen der Erderwärmung werden das Abschmelzen von Gletschern, der Meeresspiegelanstieg und die Zunahme von Wirbelstürmen und Sturmfluten sowie Dürreperioden genannt. Diese Folgen des

anthropogen verursachten Klimawandels können zwar mit einer gewissen Wahrscheinlichkeit dargestellt und die damit verbundenen gesellschaftliche Risiken und Gefahren benannt werden, gleichzeitig lassen sich aber nicht alle gegenwärtigen Klimaereignisse direkt und eindeutig dem Klimawandel zuordnen. Wenn Ereignisse wie Stürme oder Dürren in untypischer Weise gehäuft oder heftiger auftreten, kann allenfalls von Indikatoren gesprochen werden. Diese Unsicherheit wird auf abschbare Zeit bestehen bleiben, sie darf jedoch nicht davon ablenken, dass es die oben genannten „gesicherten Risiken“ und hohe Plausibilitäten gibt.

Die globale Erderwärmung bleibe nicht ohne gravierende Auswirkungen auf Klima- und Vegetationszonen, auf den gesamten organischen und anorganischen Haushalt und natürlich auf den Menschen. Allerdings werden die Auswirkungen in Wechselwirkung mit den jeweiligen spezifischen ökologischen, sozialen, ökonomischen und kulturellen Rahmenbedingungen lokal stark variieren. Nur in hoch aggregierter Form und im Diskurs kann daraus ein globales Problem abgeleitet werden.

Trotz der wissenschaftlichen und mittlerweile in den Grundzügen auch politisch weithin anerkannten Meinung, nach der der anthropogene Klimawandel existiert – selbst die USA haben dies mittlerweile im so genannten Pentagon-Report (Schwartz/Randall 2003) sowie auf dem G8-Treffen im Juli 2005 in Großbritannien anerkannt – sind einige Akteure in Wissenschaft, Wirtschaft und Politik nach wie vor anderer Meinung. Seit Beginn des Klimadiskurses gibt es neben den warnenden Stimmen auch die KlimaskzeptikerInnen. Sie bewerten auch dann, wenn sie den anthropogenen Klimawandel als gegeben ansehen, die möglichen Auswirkungen als übertrieben oder sehen die Erderwärmung als einen überwiegend natürlichen Vorgang ohne schwerwiegende anthropogene Einflüsse an. So vertritt beispielsweise Nigel Calder die Auffassung, dass die Sonne allein Verursacherin für den Klimawandel sei (Calder 1997). Aaron McCright und Riley Dunlap, die eine Untersuchung über die wissenschaftliche Fundierung der Aussagen von KlimaskzeptikerInnen und deren Motivation durchführten, kamen zu dem Ergebnis, dass sich diese häufig weniger mit Forschung beschäftigen, sondern dass ihr Hauptinteresse auf der Verbreitung ihrer Meinungen in der Öffentlichkeit liegt. Darüber hinaus gibt es weitere Arbeiten, die den Einfluss von klimaskeptischen wissenschaftlichen Instituten und Lobbygruppen, die der fossilistischen Energiewirtschaft nahe stehen, auf die Klimapolitik der USA wie auch auf die internationale Klimapolitik analysieren (Levy/Egan 2003; McCright/Dunlap 2003).

Inzwischen ist es auch in der breiten Bevölkerung zu einer Problemwahrnehmung des Klimawandels gekommen, und dies gilt nicht nur für Industrie-

sondern auch für Schwellen- und Entwicklungsländer (Dunlap 1998; European Commission 2005). Dass diese Wahrnehmung aber auf einigen bemerkenswerten Erklärungsfaktoren beruht, wird im folgenden Abschnitt näher erläutert.

4.1.4 Wahrnehmung von Klimawandel und Klimapolitik in der Öffentlichkeit

Nach repräsentativen Ergebnissen internationaler, nationaler und regionaler Umfragen zur Risikowahrnehmung des Klimawandels ist das diesbezügliche Umweltbewusstsein in der Bevölkerung westlicher Industrieländer sehr hoch (BMU 2004; Dunlap 1998; European Commission 2005; Peters/Heinrichs 2004; Zwick 2001). Gleichwohl kann festgestellt werden, dass der Wissensbestand der Bürger und Bürgerinnen über den Klimawandel häufig diffus bis falsch ist, was die Beurteilungsfähigkeit von Laien gegenüber komplexen globalen Umweltproblemen generell in Frage stellt (Bostrom et al. 1994; Dunlap 1998; Kempton 1997; Lorenzoni et al. 2005).

Einer Studie aus Baden-Württemberg zufolge ist Klimaschutz aus Sicht der Bevölkerung, trotz Skepsis im Hinblick auf die Problemlösungskompetenz von nationaler oder internationaler Politik und Industrie, in erster Linie deren Aufgabe und weniger eine Aufgabe der Bürger und Bürgerinnen. Gleichwohl sind sie aber auch skeptisch, ob das Problem Klimawandel durch (nationale oder internationale) Politik und Industrie gelöst werden kann (Höhle 2002; Zwick/Renn 2002). Hohe öffentliche Problemwahrnehmung bei niedrigem Wissensstand und hoher Verantwortungsübergabe an Dritte (politische, ökonomische oder mediale Akteure) hängen dabei eng mit der Problemkomplexität und der Entwicklung des Klimadiskurses, auf den in den folgenden Kapiteln eingegangen wird, zusammen. Es liegt nahe, die unzureichende Problemwahrnehmung des Klimawandels in der Öffentlichkeit auf dessen komplexe zeitlich-räumlich variierende Ursachen-Folgen-Struktur zurückzuführen. Beim Klimawandel handelt es sich um ein so genanntes globales Problem, bei dem ein Zusammenhang zwischen dem weltweit stattfindenden Ausstoß von Klimagasen und den lokalen Folgen besteht. Gleichzeitig folgt dieser kausale Effekt keinem linearen Zeitfenster, sondern die Folgen des Klimawandels, also Meeresspiegelanstieg, Häufung von Extremwetterereignissen, Abschmelzen von Gletschern etc., treten unregelmäßig und in unterschiedlichen Regionen der Welt auf. Demnach ist die Problemsicht auf den Klimawandel durch Globalität und Zeit-Raum-Faktoren gekennzeichnet.

Hinzu kommt, dass die globale Erwärmung ein andauernder und von fundamentalen gesellschaftspolitischen Fragen begleiteter Prozess eines nicht abgrenzbaren oder unmittelbar zu lösenden Problems ist. Sowohl Ursachen als auch

Folgen des Klimawandels hängen mit zentralen Fragen der Energieversorgung und -nutzung zusammen, die wiederum in der interessenspolitischen Auseinandersetzung stehen. Die Wahrnehmung des Klimawandels ist deshalb nicht unabhängig von Überlegungen zur Umstrukturierung von gesellschaftlichen Teilbereichen wie Mobilitäts-, Energie- und Güterversorgungssystemen zu verstehen. Gleichzeitig sieht die Öffentlichkeit in den Industriestaaten, nach den genannten Umfragen, in erster Linie negative Auswirkungen des Klimawandels für Entwicklungsländer und für die ferne Zukunft, also für die nachkommen Generationen. Das Problem scheint also aus westlicher Sicht ausreichend weit weg zu sein, so dass es nicht mit aktuellen alltagsweltlichen Problemen und Bedürfnissen kollidiert.

Der komplexe Zusammenhang verursacht dabei einerseits eine hohe Risikowahrnehmung und andererseits ein niedriges individuelles Verhaltenspotential. Diese Einschätzung wird durch die genannte baden-württembergische Regionalstudie (Höhle 2002; Zwick/Renn 2002) bestätigt, nach der das Risikopotential des Klimawandels im Vergleich zu allen anderen Risikothemen (Gentechnik, Kriminalität, BSE) befragten Personen am Höchsten bewertet wird, gleichzeitig aber aufgrund der vermeintlichen zeitlich-räumlichen Entfernung des Problems kein Handlungsimpuls folgt: „Obgleich die Befragten mit dem Klimawandel hohe Bedrohlichkeit und erhebliches Katastrophepotential assoziieren, räumen die meisten ein, das Risiko globaler Klimaveränderungen ließe sich durch den Nutzen eines modernen Konsum- und komfortorientierten Lebensstils (mehr als) aufwiegen. [...] Gleichzeitig lässt die raum-zeitliche Ungleichheit in der Risikounutzen-Verteilung den globalen Klimawandel in einem besonders zwiespältigen Lichte erscheinen. Ihm wird hohe Schrecklichkeit und Relevanz zugesprochen, gleichzeitig aber der Problemlösung wegen des verzögerten Schadenseintritts geringe Dringlichkeit eingeräumt. Für die meisten folgt daraus, dass zum jetzigen Zeitpunkt keine Notwendigkeit besteht, persönlichen Schritte zu ergreifen.“ (Zwick/Renn 2002: 138).

4.1.5 Die Genderdimension des Klimabewusstseins

Bei der Frage nach der öffentlichen Wahrnehmung des Klimawandels in Industrieländern ist es im Hinblick auf die Genderdimension wichtig, über rein quantitativ-vergleichende Analysen hinaus auf implizite und explizite Geschlechterverhältnisse hinzuweisen (Weller 2004). Hier steht die Notwendigkeit einer Kategorisierung in Frauen und Männern dem Problem der Stigmatisierung aufgrund dieser Geschlechterkategorien gegenüber. Zentrales Argument für

die kategoriale Betrachtung ist, dass die Gegenüberstellung von Männern und Frauen Voraussetzung für die Identifikation von Geschlechtsspezifika ist. Diese kategoriale Trennung sollte aber um die Untersuchung impliziter Geschlechterverhältnisse ergänzt werden, um Rollenzuschreibungen zu verhindern. Der Genderbegriff, der Geschlecht als soziales Konstrukt beschreibt, bildet dabei einen grundlegenden Differenzierungsmaßstab.

Zunächst zur kategorialen, quantitativ-vergleichenden Analyse: Laut repräsentativer Studien unterscheiden sich Frauen und Männer hinsichtlich ihrer Wahrnehmung der natürlichen Umwelt ebenso wie in ihren Einstellungen, ihrem Verhalten und im Betroffenheitsgefühl bei Umweltgefahren (BMU 2004). Auch im Umwelthandeln selbst unterscheiden sich Frauen und Männer. Frauen sind demnach umweltbewusster und technikskeptischer als Männer. In einer in Deutschland durchgeführten Umfrage des Potsdam-Institut für Klimafolgenforschung (PIK) wurde herausgestellt, dass Frauen sensibler auf extreme Wetterereignisse reagieren als Männer (Flechsig et al. 2000). Gemäß der o.g. Umweltbewusstseinsstudie des BMU neigen Männer im Gegensatz zu Frauen eher zur Umwelthermetik, was sich in hohem Umweltbewusstsein, aber einer vergleichsweise gering ausgeprägten Handlungsintention ausdrückt. Frauen gelten häufig als problem- und risikobewusster gegenüber Umweltproblemen, weil sie in größerem Maße für Kindererziehung zuständig sind. Die Atomenergienutzung wird außerdem von Frauen stärker abgelehnt, insbesondere bei höher gebildeten Frauen mit hohem technischem Wissen. Bei Männern hingegen steigt die Akzeptanz von Atomenergie sogar mit zunehmendem Technikwissen (Grunenberg/Kuckartz 2003; Preisendörfer 2001). Die geschlechtsspezifischen Unterschiede im Umweltbewusstsein zeigen sich in der Ursachenbetrachtung, im Umgang mit der natürlichen Umwelt und in der Betroffenheit durch die Folgen von Umweltschäden; dies gilt ebenso für den Klimawandel.

Diese Unterschiede sind jedoch abhängig von Bildungsstatus, sozioökonomischen Rahmenbedingungen, Erwerbsstatus und (finanziellen) Ressourcen von Männern und Frauen. Dies lässt darauf schließen, dass die reine Gegenüberstellung dieser Unterschiede implizite Geschlechterungleichheiten überdeckt, welche nicht direkt auf den Geschlechterunterschied, sondern auf bestehende soziale Differenzen zurückzuführen sind. Beispielsweise müssen die ökologische Verkehrsnutzung von Frauen oder die bessere Mülltrennung mitunter als Folgen geschlechtsspezifischer sozialer Ungleichheit und nicht als expliziter Verhaltensunterschied zwischen Frauen und Männern interpretiert werden.

Kritik an der Interpretation rein deskriptiver Unterschiede zwischen Frauen und Männern betrifft die Identifizierung von Geschlechterkategorien. Bei

der Analyse (vermeintlicher) geschlechtsspezifischer Wahrnehmungs- und Verhaltensmuster muss deshalb zwischen den gesellschaftlichen, kulturellen und ökonomischen Ursachen spezifischer Geschlechterverhältnisse, den daraus resultierenden Geschlechterunterschieden und den daraus wiederum konstruierten Rollenbildern unterschieden werden. Die von Ines Weller vorgeschlagene Systematisierung entlang einer Trennung impliziter und expliziter Genderbezüge kann hierbei hilfreich sein. So können situative Geschlechterunterschiede, zum Beispiel unterschiedliche Risikowahrnehmung, Umwelthalten, Wissen oder Ressourcennutzung, von impliziten, strukturell-symbolischen Dimensionen der Geschlechterverhältnisse, also dem Verhältnis von Produktion und Reproduktion oder den Konsum-, Einfluss- und Gestaltungsmöglichkeiten der Akteure und Akteurinnen, analytisch getrennt werden (Weller 2004).

4.1.6 Der mediale Klimadiskurs

Aus den vorangegangenen Befunden wird deutlich, dass der Klimadiskurs vor dem Hintergrund der genannten klimaspezifischen Charakteristika (Problemkomplexität, wissenschaftliche Unsicherheiten, implizite und explizite Genderaspekte) stattfindet. Um das öffentliche Legitimationspotential für politische Strategien diskursiv zu nutzen ist wesentlich, dass klimapolitische Maßnahmen auf einen bestimmten gesellschaftlichen Resonanzboden stoßen, der entweder kooperativ oder oppositionell sein kann. Nach Karl-Werner Brand bestimmen sieben Faktoren das Agenda-Setting der öffentlichen Klimadebatte (Brand 1995):

1. Die Eigendynamik der wissenschaftlichen Klimadebatte, deren zunehmende Erkenntnisse zu einer Komplexitätszunahme geführt haben.
2. Die nationale Betroffenheit und die Interessenkonstellationen spielen ebenso wie unterschiedliche kulturelle Resonanzen eine Rolle.
3. Die Intensität, mit der Gesellschaften zum Klimaschutz mobilisiert werden können hängt davon ab, wie ihre kulturell bedingte „emotionale Resonanz“ auf Umweltprobleme ist. Mythen, Symbole oder Traditionen spielen eine wichtige Rolle für die Mobilisierungsfähigkeit beim Umweltschutz. So hat beispielsweise der Landschaftsschutz in Großbritannien eine hohe emotionale Resonanz.
4. Das klimapolitische Agenda-Setting hängt von zyklischen Verlaufsmustern nationaler (Umwelt-)Stimmungen ab, die von Parteien oder kollektiven Akteuren wie Umweltbewegungen und NGOs beeinflusst werden können. Das öffentliche Aktivierungspotential der Bürger und Bürgerinnen ist abhängig von der aktuellen Resonanzfähigkeit. Ist die nationale Stimmung gerade so,

dass andere, wichtigere Themen in den Vordergrund rücken, gerät Klimaschutz in den Hintergrund und lässt sich nur schwer aktivieren.

5. Die aktuelle Themendebatte ist abhängig von der „politischen Großwertlage“. Jeder Diskurs gibt dabei der Klimadebatte einen anderen Stellenwert. So gab es Ende der 1960er Jahre den kapitalismuskritischen Reformdiskurs, in den späten 1970er Jahren den antimodernistischen Diskurs, in den 1980er Jahren den neoliberalen, postmoderneren und in den 1990er Jahren den ökonomischen und sozialen Krisendiskurs.
 6. Parteipolitische Machtkonstellationen beeinflussen das klimapolitische Agenda-Setting ebenso, wie
 7. die Selektivität der massenmedialen Berichterstattung.
- Medien sind dabei Teil eines symbolisch strukturierten Konfliktfeldes, in dem die jeweilige Sicht auf die Umweltproblematik in einem ständigen Prozess rekonstruiert wird. Die beteiligten Akteure verfügen dabei über unterschiedliche Ressourcen, Selektions- und Steuerungsmechanismen. Für den Klimawandel gilt, dass Ursachen und Folgen in erster Linie durch wissenschaftliche Übersetzung und mediale Vermittlung für Laien wahrnehmbar werden. Die für den wissenschaftlichen Prozess üblichen, aber für die öffentliche Wahrnehmung irritierenden Revidierungen in der Klimadebatte haben deshalb zu Verunsicherungen in der Bevölkerung geführt. Dies wiederum verursacht Diskussionen bei internationalen KlimaforscherInnen, ob und zu welchem Zeitpunkt die Öffentlichkeit in die Klimadebatte zu involvieren ist (Weingart et al. 2002). Dabei kommen einige Autoren zu dem Schluss, dass es weniger um die systemimmanenten wissenschaftlichen Unsicherheiten geht, die in den letzten 30 Jahren insbesondere durch die anerkannten IPCC-Berichte geringer wurden und auch so vermittelt werden konnten (IPCC 1995b, 2001b, 2001c, 2007), sondern vor allem um die mediale Vermittlung des Klimawandels (Weingart 2002). Im Zusammenhang damit spielt der Faktor Unsicherheit eine wesentliche Rolle, denn je größer die Unsicherheiten beim Nachweis über Verursachung und Folgen sind, umso stärker ist auch die Interpretationsspanne für die Medien, die mit den Mitteln der Übertreibung und der Selektivität Themen inszenieren.

Peter Weingart hat den medialen Klimadiskurs mit einem Cassandra-Ruf verglichen: Nachdem die Klimawissenschaft das „mediale Katastrophenszenario“ seiner Ansicht nach mitzuverantworten hatte, weil der Klimawandel in der erwarteten Heftigkeit damals nicht eintrat, brachte dies denjenigen Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen, die die These des Treibhauseffekts vertraten, einen Glaubwürdigkeitsverlust ein. Weiterhin führte es dazu, dass klimakeptische Wissenschaft mehr Raum bekam. Infolge dessen sei der Klimadiskurs laut Wein-

gart vorsichtiger und differenzierter geworden, weniger häufig wird der Begriff der „Klimakatastrophe“ verwendet, und zunehmend wird auf wissenschaftliche Unsicherheiten und gesicherte Hinweise verwiesen (Weingart 2002; Weingart et al. 2002).

Medien besitzen nicht nur eine vermittelnde Funktion, sondern ebenso eine konstruierende und legitimatorische, indem sie über die Themenpräsenz und die Art der Darstellung auch über deren Relevanz mitentscheiden. Sie nehmen Einfluss durch die Art der thematischen Vermittlung, die selektiv, verzerrt, suggestiv, falsch, einseitig, subjektiv, normativ aber auch aufklärend, informativ, bildhaft, diskursiv etc. sein kann. Ferner reduzieren Medien durch symbolhafte Darstellungen die Komplexität des Klimawandels. Beispielhaft hierfür gilt das oft zitierte Bild der Zeitschrift „Der Spiegel“ vom in den Fluten untergehenden Kölner Dom als Übersetzung der Meldungen über den Meeresspiegelanstieg.⁴ In derartiger Form überführen die Medien komplexe Zusammenhänge in einfache Kausalitäten und tragen damit dazu bei, dass in der Öffentlichkeit Ängste geschürt werden (so genannte „Angstkommunikation“). Doch die Medien tragen nicht die alleinige Verantwortung für die Aufmerksamkeitsbildung bezüglich des Klimawandels. Vielmehr besteht ein interdependentes Verhältnis zwischen Medien, Wissenschaft und politischen Akteuren.

Die Medien nehmen als Akteure in der Klimadebatte eine Sonderrolle ein, da sie nicht nur Positionen vertreten, sondern außerdem durch ihre Vermittlungsorgane einen Diskurs überhaupt erst möglich machen. Wie stark der Einfluss auf den zyklischen Verlauf der Themenpräsenz beim Klimawandel sein kann, zeigt eine Zeitungsstudie von Anabela Carvalho und Jacquelin Burgess (2005). Die Autorinnen untersuchten über einen Zeitraum von fast 20 Jahren den britischen Klimadiskurs anhand einer Auswertung der Zeitungen Guardian, Observer, Independent und Times. Sie stellen fest, dass zwar einerseits durch die Medienkommunikation die Problematik des Klimawandels überhaupt erst an die Öffentlichkeit übermittelt wird, dass aber andererseits die Problemwahrnehmung stark durch die Schwerpunktsetzung bei der medialen Darstellung beeinflusst wird. Sie unterscheiden zunächst drei Phasen des medialen Klimadiskurses im Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland. In der Phase zwischen 1985 und 1990 stieg zunächst die mediale Aufmerksamkeit für den Klimawandel signifikant an. Durch die Präsidentschaft Margaret Thatchers entwickelte sich der Klimadiskurs allerdings zu einer neoliberalen Kostendebatte. In dieser Zeit flaute die anfängliche hohe öffentliche Aufmerksamkeit ab, weil die „Klimakatastrophe“ nicht wie medial präsentiert und erwartet eintrat. Dementsprechend kam es in den Folgejahren bis Mitte der 1990er in den genannten Tageszeitungen zu einem

massiven Rückgang der Klimaberichterstattung. Trotz kleinerer Höhepunkte (Rio Summit 1992 und COP 1 1995) sank die mediale Präsenz. Der zweite IPCC-Bericht 1995 und der Einstieg der internationalen Versicherungswirtschaft in die öffentliche Klimadebatte führten dann zusammen mit dem Kyoto-Protokoll 1997 erneut zu einer hohen öffentlichen Aufmerksamkeit für den Klimawandel. Mit dem dritten IPCC-Report 2001 wurde schließlich die Dringlichkeit zu Handeln forciert. Nicht zuletzt unterstützten regionale Ereignisse (Überflutungen 2000, Hitzewelle 2003) die öffentliche Problemwahrnehmung.

Die Autorinnen der Medienanalyse kommen zu dem Schluss, dass „Dangerous climate change is thus both politically defined and ideologically constrained“ (Carvalho/Burgess 2005: 1467). Auch Willy Viehöver kommt in seiner Studie zu der Erkenntnis, dass der Klimadiskurs sehr stark von der medial präsentierten Erzählweise (Narration) abhängt (Viehöver 2004). Er bestätigt den bis in die 1980er Jahre hineinreichenden „Katastrophendiskurs“, bei dem die Klimaforscher als narrative „Helden“ die Menschheit vor dem drohenden Klimawandel zu retten versuchen. Viehöver geht sogar soweit zu sagen, dass es nur über den Diskurs möglich ist, die Grenze zwischen natürlichen und gefährlichen Klimaveränderungen zu bestimmen und somit Klimawandel öffentlich wahrzunehmen.

Die Kritik an seiner Sichtweise bezieht sich auf die geringe Berücksichtigung der den Diskurs bestimmenden Akteure. Denn das hohe Konstruktionspotential des Klimawandels bietet den diskurssteuernden Akteuren auf der Basis wissenschaftlicher Unsicherheiten und Kontroversen eine breite Plattform: „...discourses were transformed as scientific uncertainty was used to sustain different value-based positions with regard to what should be done.“ (Carvalho/Burgess 2005: 1464).

4.1.7 Das Klima im Diskursverlauf

Seit jeher prägen wechselnde klimatische Bedingungen (Klimavariabilitäten) die Geschichte der Erde und der sie umgebenden Atmosphäre. Dürreperioden, Überschwemmungen oder Hurrikans werden als Naturkatastrophen beschrieben. Für das 21. Jahrhundert jedoch sagt das IPCC eine Reihe von Klimaveränderungen voraus, die auf die erhöhte globale Oberflächentemperatur zurückgeführt werden und nicht auf natürliche Klimaschwankungen: Die Zunahme von Extremwetterereignissen, die Zunahme von Niederschlägen, das Abschmelzen von Polkappen und Gletschern oder das Aussterben von Arten, die sich nicht schnell genug an die veränderten Umgebungstemperaturen anpassen können. Der durch Messungen nachgewiesene Temperaturanstieg von 0,74° Celsius zwischen 1906 und 2005

(IPCC 2007a) und die elf bislang wärmsten Jahre seit 1850, die zwischen 1995 und 2006 gemessen wurden – wobei 2005 das zweiwärmste jemals gemessene Jahr war – gelten als Indizien für eine nicht-natürliche Klimaänderung.

Interessant ist, dass es die auf Grundlage von Modellen berechnete Schwankungsbreite des erwarteten Temperaturanstiegs ermöglichte, dass sich verschiedene Diskursstränge über den Klimawandel, seine Auswirkungen und über Ansätze zur Problembearbeitung in den letzten Jahren herausgebildet haben. Dabei ist ein diskursiver Wandel parallel zum naturwissenschaftlichen Erkenntnisfortschritt des Klimawandels und der politischen Interessenspolitik erfolgt. Nun ist der Klimadiskurs seit der Entdeckung des Treibhauseffekts nicht linear verlaufen. Die Diskursstränge sind eng miteinander verknüpft. Vor allem durch das Zusammenspiel von Unsicherheiten in der naturwissenschaftlichen Klimaforschung und den daraus resultierenden Deutungsspielräumen und Interessenlagen wird klar, dass die entsprechenden Strategien der Problembearbeitung dem jeweiligen Wissensstand und dem daraus resultierenden dominanten Diskurs entsprechen.

Wird der historische Verlauf des Klimadiskurses betrachtet, so können drei Phasen benannt werden (Weingart et al. 2002), die sich aufgrund der jüngeren Entwicklung noch um eine vierte Phase erweitern lässt. Weingart et al. bezeichnen die erste Phase des Klimadiskurses als „selbstbezügliche Phase“, in der zwischen Anfang der 1970er Jahre bis Mitte der 1980er Jahre zunächst ausreichende wissenschaftliche Nachweise zur Bestätigung des anthropogen beeinflussten Klimas gesammelt wurden. In dieser Phase steht die Frage im Mittelpunkt, „Ob“ ein anthropogener Einfluss auf das Klima, d.h. die Erhöhung des Treibhauseffekts durch die Verbrennung fossiler Brennstoffe und Eingriffe in die Senkenkapazität der Erde, überhaupt vorliegt. In den ersten Jahren der internationalen Klimapolitik im Umfeld der Toronto-Konferenz von 1988 blieb dies die grundlegende Frage.

In der zweiten Phase, die bis zum Anfang der 1990er Jahre reicht, richtete sich die Wissenschaft mit politischen Forderungen zunehmend an die Außenwelt, so dass sie als „politikorientierte Phase“ gelten kann. In diesem Zeitraum liegt auch die erste von zwei Enquête-Kommissionen der Bundesregierung „Vorsorge zum Schutz der Erdatmosphäre“ (1987-1990), welche im Vergleich zur zweiten, „Schutz der Erdatmosphäre“ (1990-1994), von den Autoren als sehr erfolgreich eingeschätzt wird.

Die dritte Phase (1991-1995) wird als „Institutionalisierungsphase“ des wissenschaftlichen Diskurses bezeichnet, in der sich das Thema durch die Schaffung von Institutionen wie der Klimarahmenkonventionen (United Nations 1992) und der regelmäßig stattfindenden Conferences of the Parties (COPs, seit 1995) etabliert. Wissenschaftliche Unsicherheiten wurden durch die Berichte des In-

tergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) weitreichend reduziert. So wurde im zweiten Lagebericht des IPCC formuliert: „The balance of evidence suggests a discernible human influence on global climate“ (IPCC 1995b: 4). Freilich wurde auch in dieser Phase argumentiert, dass weitere Beweise erforderlich seien, um überlebensfähige und vor allem teure Reaktionen zu vermeiden. Hieran finden die oben beschriebenen Positionen der Klimaskeptiker und -skeptikerinnen Anschluss. Im dritten IPCC-Report wird hingegen der anthropogene Einfluss auf den Klimawandel klar bestätigt: „Carbon dioxide concentrations, globally averaged surface temperature, and sea level are projected to increase under all IPCC emissions scenarios during the 21st century“ und „There is new and stronger evidence that most of the warming observed over the last 50 years is attributable to human activities.“ (IPCC 2005a: 8, 51).

Seither kann der Klimadiskurs um eine vierte Phase ergänzt werden. Sie lässt sich als vertragliche „Etablierungsphase“ bezeichnen, die mit den jährlichen Treffen der Unterzeichnerstaaten der Klimarahmenkonvention (UNFCCC) 1995 beginnt. Mit dem Kyoto-Protokoll wurde 1997 ein völkerrechtsverbindlicher Vertrag zur Senkung von Treibhausgasemissionen verabschiedet, der allerdings erst Anfang 2005 in Kraft trat, nach dem er Ende 2004 durch Russland ratifiziert wurde. Trotz Kritik an den zu niedrigen Emissionsreduktionszielen, der Nichteinbindung der Entwicklungsländer und an den flexiblen Mechanismen (Emissionshandel, Clean Development Mechanism und Joint Implementation), ist durch die flexiblen Mechanismen eine marktwirtschaftliche Strategie völkerrechtsverbindlich vereinbart worden, die kosteneffizient Treibhausgasemissionen reduzieren soll. Das Kyoto-Protokoll hat darüber hinaus eine symbolische Funktion für den politischen Klimadiskurs erlangt.

Während zu Beginn des Klimadiskurses, dass „Ob“ zur Disposition steht, ändert sich der Diskurs im Laufe der Zeit hin zu den Fragen „Wie“, „Wo“ und „Wann“. Mit zunehmender Häufigkeit von Wetterextremen und Katastrophen sowie der Zunahme direkter Betroffenheit – auch in den Industrieländern – steigt die Sensibilität für die Auswirkungen des Klimawandels, so dass der anthropogene Treibhauseffekt von einer breiten (Fach-)Öffentlichkeit kaum noch in Frage gestellt wird. Stattdessen rücken Fragen nach den Folgen, dem Ort, der Zeit und dem Ausmaß des Klimawandels in den Vordergrund. Da sich nur die Extremwetterhäufung, nicht aber jedes einzelne Ereignis für sich, mit dem anthropogenen Treibhauseffekt in Verbindung bringen lässt, bleibt eine Restunsicherheit der Folgerisiken weiterhin bestehen. Dabei beeinflussen die Restunsicherheiten die Frage, wie gesellschaftlich auf den Klimawandel reagiert wird: Was ist zu tun, welche Instrumente und Maßnahmen zur Emissionsreduktion sind geeignet

und wie wirken diese? Oder wäre es nicht besser, statt teure Maßnahmen zur Reduktion von Treibhausgasen Anpassungsmaßnahmen durchzuführen? Oder auf den technischen Fortschritt zu hoffen? Bei allen Maßnahmen gilt, dass eine Verzögerung auf spätere Jahre riskant ist, da das Klimasystem „träge“ ist, d.h. nicht unmittelbar auf Emission senkendes Handeln reagiert.

Bei der chronologischen Betrachtung des Klimadiskurses muss zudem berücksichtigt werden, dass unterschiedliche Akteure und Machtverhältnisse das Diskursfeld mitbestimmen und dadurch Thematisierungsschwankungen und -zyklen beeinflusst werden. Regierungswechsel, wie der in den USA im Jahr 2001, der zum unmittelbaren Rückzug aus dem Kyoto-Prozess führte⁵ sowie der Einfluss von nicht staatlichen Akteuren wie Umweltbewegungen, NGOs und Wirtschaftsakteure, haben den Diskursverlauf dabei maßgeblich mitgeprägt.

Es kann festgestellt werden, dass der Klimadiskurs seit seinen Anfängen weniger durch Skepsis und Katastrophismus und mehr durch Fragen der politisch-ökonomischen Regulation beeinflusst wird. Heute steht weniger die wissenschaftliche Glaubwürdigkeit als die Debatte um Emissionsreduktionsziele und Anpassungsstrategien im Mittelpunkt des Klimadiskurses. Dass die Wahl der Klimaschutzmaßnahmen und -instrumente eng mit wirtschaftlichen Interessen verknüpft ist, zeigt sich auch daran, dass sich in der internationalen Klimapolitik ökonomische, marktbasierende Instrumente zur Bearbeitung der sozial-ökologischen Krise durchsetzen (vgl. Kapitel 6). Die hohe öffentliche Aufmerksamkeit nach der Präsentation der Studie des ehemaligen Weltbank-Ökonomen Paul Stern (Stern 2006), bei der er die wirtschaftlichen Folgen des Klimawandels in den Mittelpunkt der Studie stellte, bestätigen dies. Der Bericht bekräftigt, dass ökonomisches Nicht-Handeln im Vergleich zu klimaschützendem Handeln aus Sicht der Unternehmen teurer wird, und zwar um das fünf- bis 20fache.

Inzwischen hat sich mehr und mehr die Erkenntnis durchgesetzt, dass die Risiken des Klimawandels mit Kosten einhergehen. Claudia Kemfert vom Deutschen Institut für Weltwirtschaft (DIW) prognostiziert, dass im Jahr 2100 mit globalen Klimaschäden von bis zu 20 Bill. US-Dollar zu rechnen ist (Kemfert 2005). Bereits seit einigen Jahren klagt die Versicherungswirtschaft, insbesondere die Rückversicherer, über steigende Leistungsansprüche auf Grund von ökologischen Katastrophen (Münchner Rück 2004). Gleichzeitig werden von der Lobby der Erneuerbaren Energien ebenfalls finanzielle Argumente wie die Preisentwicklung auf dem Gas-, Kohle- und Ölmarkt angeführt, um ein schnelles Umsteuern in der Energieversorgung zu unterstreichen. Das Kostenargument spielt vor dem Hintergrund des europäischen Emissionshandels zunehmend eine Rolle in der Bewertung des Klimawandels.

Dies zeigt, dass die Erkenntnis einer Bedrohung von Mensch und Natur durch die Folgen des Klimawandels nicht zu einer Diskussion über ein grundlegendes Umdenken im Mensch-Natur-Verhältnis führt. Stattdessen dominieren ökonomische Instrumente wie der Emissionshandel und die technische Anpassung an die Folgen des Klimawandels, zum Beispiel die Installation von Frühwarnsystemen für Hurrikane oder Techniken zur CO₂-Sequestrierung und -lagerung, die klimapolitische Debatte.

Der Rückblick auf die Entwicklung und die Veränderung des Klimadiskurses lohnt sich nicht zuletzt deshalb, weil er verdeutlicht, wie sich die Debatte um die Identifizierung eines realen „Globalproblems“ in eine Debatte um seine Lösungen – und weniger um seine Verursachung – entwickelt hat. Insbesondere in der dritten Diskursphase („Institutionalisierung“) ist es zu einer Diffusion der Problemlösungsstrategien gekommen. So wurde der Klimawandel auf der Rio-Konferenz als Teil der Nachhaltigkeitsproblematik und somit als Teilproblem einer sozial-ökologischen Krise, die im Zusammenhang mit Gerechtigkeitsfragen und Ressourcenverbrauch steht, diskutiert. Dies hat zur Diffusion des „Meta-Problems“ Klimawandel in eine Vielzahl einzelner Maßnahmen auf allen Ebenen geführt. In der Praxis lässt sich das an der Gründung von lokalen Klimabündnissen nachvollziehen, theoretisch an Arbeiten zur Krisendynamik gesellschaftlicher Naturverhältnisse (Jahn/Wehling 1998).

Im Zusammenhang mit dem zuvor problematisierten Mediendiskurs kann deshalb festgestellt werden, dass es einerseits eine erhöhte öffentliche Aufmerksamkeit des Klimawandels durch das medial vermittelte politische Agenda-Setting als Folge der politischen Institutionalisierung wissenschaftlicher Erkenntnisse gibt. Andererseits darf nicht darüber hinweggetäuscht werden, dass der medial vermittelte politische Diskurs die primäre Quelle der öffentlichen Wahrnehmung ist, vor dessen Hintergrund die tatsächlich stattfindenden Klimaveränderungen und dessen Folgewirkungen interpretiert werden.

4.1.8 Konfliktlinien und Problemfelder

Es kann also festgestellt werden, dass es eine unterschiedliche Problemwahrnehmung zwischen Laien und Klimaxperten und -expertinnen gibt, dass der komplexe Klimawandel ein hohes Konstruktionspotential besitzt und dass die öffentliche Wahrnehmung häufig auf einer geringen oder falschen Wissensgrundlage über den Klimawandel basiert. Diese Erkenntnisse haben, bei einem gleichzeitig feststellbaren Konsens über die Notwendigkeit einer politischen Bearbeitung des Problems, Folgen sowohl für die öffentliche Klimadebatte als auch

3 Gesellschaftliche Naturverhältnisse

- 1 Im Ranking der allgemeinen globalen Bedrohungslagen rangiert der Klimawandel an vorderster Stelle. Manche BeobachterInnen platzieren den Klimawandel und dessen Folgen aufgrund von erwarteten Sicherheits- und Migrationskonflikten sogar vor dem globalen Terrorismus, der globalen Armutsentwicklung oder den immer wieder auftretenden Instabilitäten der globalen Finanzmärkte gesehen (Schwartz/Randall 2003, King 2004).
- 2 Carbon Capture und Sequestration meint die Abscheidung und langfristige Einbindung und Speicherung von CO₂ entweder in Biomasse, z.B. Pflanzen, Bodenorganismen oder Plankton, in so genannten Senken oder aber technisch durch bspw. Pressen unter hohem Druck unter die Erde oder in den Ozean, ebenfalls mit dem Ziel einer langfristigen Lagerung.
- 3 Vgl. hierzu die Debatten und Plenumsveranstaltungen zum 33. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Soziologie vom 09.-13. Oktober 2006 in Kassel unter dem Titel: „Die Natur der Gesellschaft“. Die entscheidende Fragestellung ist hierbei eine, die sich in den Begriffen Naturalismus versus Konstruktivismus ausdrückt: Gibt es eine der Gesellschaft gegenüberstehende äußere, natürliche Realität oder ist jegliche Realität gesellschaftlich konstruiert? Diese Frage ist mit Blick auf das Phänomen des Klimawandels nicht in die eine oder andere Richtung aufzulösen, vielmehr – und das drückt das Konzept der gesellschaftlichen Naturverhältnisse aus – geht es um sich wechselseitig konstituierende Prozesse (Görg 2003; Raza 2003; Becker/Jahn 2006).
- 4 Die International Energy Agency (IEA) misst für das Jahr 2006 CO₂ Pro-Kopf-Emissionen in den OECD-Ländern in Höhe von ca. 11 t CO₂, in Afrika 0,9 t, in Asien (ohne China) 1,2 t und in Lateinamerika 2 t. Im nationalstaatlichen Vergleich wird das bereits sichtbare Nord-Süd-Gefälle noch deutlicher: während der Pro-Kopf-Ausstoß von CO₂ pro Jahr in den USA gegenwärtig bei knapp 20 t liegt, liegt die durchschnittliche Emissionshöhe pro Kopf und Jahr in Tansania gerade mal bei 0,1 t CO₂ (vgl. IEA 2006; DIW 2006).
- 5 Verbrennung fossiler Energieträger zur Energiegewinnung, industrielle Produktion, moderne Fortbewegung oder landwirtschaftliche Produktion.
- 6 Zu den Treibhausgasen, die natürlich in der Erdatmosphäre vorkommen zählen Kohlendioxid (CO₂), Wasserdampf (H₂O), Distickstoffdioxid (N₂O), Methan (CH₄) und Ozon (O₃). Im Kyoto-Protokoll sind neben CO₂, N₂O und CH₄ noch teilhalogenisierte Fluorkohlenwasserstoffe, perfluorierte Kohlenwasserstoffe und Schwefelhexafluorid aufgeführt.
- 7 Michael Redclift und Colin Sage unterscheiden in diesem Zusammenhang zwischen Luxusemissionen und Überlebensmissionen, was bereits auf unterschiedliche Naturverhältnisse verweist (Redclift/Sage 1998).
- 8 Unter „Livelihoodsstrategien“ werden im entwicklungspolitischen Kontext die Strategien verstanden, die Individuen oder Gemeinschaften zur Existenz-, Einkommens- und Ernährungssicherung anwenden.
- 9 Der im Herbst 2006 vorgestellte und in Industrie, Wirtschaft und Politik viel beachtete Bericht des ehemaligen Weltbank-Ökonomen und Beraters der britischen

Regierung Nicholas Stern zur Ökonomie des Klimawandels zeigt eindrücklich auf, welche ökonomischen Kosten ein Nicht-Handeln in der Klimafrage hervorrufen würde (Stern 2006).

4 Klimawandel und Öffentlichkeit

- 1 Die Agenda 21, die Rio-Deklaration für Umwelt und Nachhaltigkeit und das Wald-Abkommen wurden auf dem UN-Weltumweltgipfel von Rio de Janeiro 1992 (UNCED) von 178 Regierungen unterzeichnet. Die Agenda 21 stellt dabei ein Aktionsprogramm für das 21. Jahrhundert dar, welches als Leitpapier für nachhaltige Entwicklung gilt. Im Papier finden sich so unterschiedliche Nachhaltigkeitsbereiche wie Armut, Konsum, Gesundheit, Trinkwasserversorgung, Siedlungs- und ländliche Entwicklung, Bildung, NGOs, Biodiversität, Frauen, Finanzen, Entwicklungsländer aber auch der Schutz der Erdatmosphäre Erwähnung (BMU 1992). Die Agenda 21 ist ein Aktionsprogramm, welches weltweit Voraussetzungen für nachhaltige Entwicklung schaffen soll, sie ist aber kein völkerrechtliches Dokument. Vielmehr kann sie als moralische Selbstverpflichtung der Unterzeichnerländer gelten. Sie fokussiert vor allem auf die Bereiche politische Kultur und Bewusstseinsbildung und weniger auf konkrete Maßnahmen (Brand/Warzewa 2003).
- 2 In Art. 6 der UNFCCC werden sowohl die Entwicklung von Programmen zur Förderung öffentlichen Bewusstseins als auch der öffentliche Zugang zu Informationen und die Beteiligung der Öffentlichkeit gefordert (United Nations 1992).
- 3 Ralf Rotte führt dieses und die nachfolgenden Aspekte unter der Überschrift „Kon-sens in der Klimaforschung“ auf (Rotte 2001).
- 4 *Der Spiegel*, Ausgabe Nr. 33 vom 11.08.1986.
- 5 George W. Bushs Rückzug aus dem Kyoto-Prozess wurde von weltweiter Kritik begleitet, seitdem bemühen sich die Unterzeichnerstaaten die USA umzustimmen, unter anderem weil sie der weltweit größte Emittent von CO₂ sind. Darüber hinaus hat Bush Einfluss auf die Klimaaorganisation IPCC genommen: Der vom vorherigen US-Präsidenten Bill Clinton eingesetzte IPCC-Vorsitzende Robert Watson wurde von Bush durch Rajendra K. Pachauri ersetzt, der damals als weniger kritisch gegenüber der fossilistischen Energiewirtschaft galt (Grundmann/Stein 2002).

5 Internationale Klimapolitik

- 1 Als Ausgangspunkt wir hier die erste Weltklimakonferenz 1979 in Genf/Schweiz angesehen (s.u.). Auch eine frühere Datierung des Beginns der Klimapolitik auf etwa das Jahr 1972 wäre möglich. In diesem Jahr fand in Stockholm die erste UN-Konferenz über die menschliche Umwelt statt. Allerdings stand die Stockholm-Konferenz stark im Zeichen des Meeresschutzes und wurde vor allem bekannt, weil dort erstmals mit Nachdruck zum gemeinsamen Handeln der Staatenwelt beim Umweltschutz aufgerufen wurde. Der Beginn dieser Konferenz, der 5. Juni, ist heute noch der internationale Tag der Umwelt. Im gleichen Jahr noch wurde durch die UN-Vollversammlung das UN-Umweltprogramm UNEP mit Sitz in Nairobi/Kenia gegründet.

Achim Brunnengräber

Kristina Dietz

Bernd Hirschl

Heike Walk

Melanie Weber

Nov pogled na klimu

Socijalno-ekološka

perspektiva

lokalne, nacionalne

i međunarodne klimatske politike

Erklärung der Bemerkungen:

Die Bemerkungen, die mit Ordnungszahlen angegeben sind, sind textimmanente Originalfußnoten, die gemäß dem Originaltext als Endnoten angeführt werden. Die Fußnoten, die mit römischen Zahlen angegeben sind, sind zusätzliche, von der Übersetzerin eingefügte Erklärungen oder Übersetzungen englischer Textteile. Diese Anmerkungen stehen als Fußnoten am Ende der jeweiligen Seite. Die Übersetzungen aus dem Englischen sind in der Fußnote zusätzlich mit „Opaska prevoditelja“ gekennzeichnet.

4. Klimatske promjene i javnost

4.1. Percepcija klimatskih promjena i diskurs o klimi

4.1.1. Klimatska osviještenost u višerazinskom sustavu politike

Spoznaje o javnoj percepciji globalnog zatopljenja potrebne su, s jedne strane, za analizu razvoja angažmana civilnog društva, a s druge su strane ključne za pitanje kontrole civilnog društva nad političkim akterima. Državni akteri često zahtijevaju od svojih građana ekološki i klimatski osviješteno djelovanje. Potrebno je stoga da građani dobiju dovoljno informacija te da razviju sposobnost dobrog procjenjivanja kako bi shvatili opseg posljedica i relevantnost ekoloških promjena. Pored toga, važna je i svijest o potrebi za individualnim angažmanom u svakodnevnom životu, što pak pretpostavlja uvjete za takvo djelovanje. Poznati nesrazmjeri između postojeće osviještenosti i njezine provedbe u djelo jednako se tiču teme zaštite okoliša kao i drugih područja svakodnevice. No, što se događa kad ekološki problemi dosegnu svjetske razmjere? Povećava li se nesrazmjer između znanja i djelovanja odnosno otežava li se na taj način potreba za individualnim djelovanjem? Kako se uopće percipiraju globalni ekološki problemi poput klimatskih promjena i na čemu se temelje saznanja o njima? Diskurs političkih aktera o klimatskim promjenama u višerazinskom sustavu komunalnih, nacionalnih i međunarodnih vlada itekako je važan faktor za javnu percepciju svih ekoloških problema.

Pitanje o političkim mjerama u kontekstu klime uključuje i međusobnu povezanost djelovanja na svim razinama, globalnoj ili lokalnoj razini. Višerazinsko razmatranje tematike, koje ne uzima u obzir *razinsku povezanost*, opisuje klimatsku politiku na sljedeći način: klimatske su promjene globalni ekološki problem te se političke strategije za njegovo rješavanje postavljaju na međunarodnu razinu. Primjer mogu biti Okvirne klimatske

konvencije iz 1992. godineⁱ ili protokoli iz Kyotaⁱⁱ iz 1997. godine. Globalnu odnosno međunarodnu razinu, na kojoj se formuliraju opis i rješenje problema, može se prema tome nazvati „razinom rješavanja problema“.

Razina EU se pak može opisati kao „subsidijarna razina pregovaranja“. Ona kao entitet sudjeluje na međunarodnim klimatskim skupovima te je do ovog trenutka (posebno za razliku od SAD-a) unapređivala pregovorne procese. Nacionalnu se razinu može karakterizirati kao „performativnu razinu“ jer nacionalne državne uprave te organizacijski organi prema takozvanom top-down procesu moraju provoditi odredbe o zaštiti klime koje su donesene na temelju međunarodnih sporazuma. Regionalna razina predstavlja „ciljnu razinu“ na kojoj se ekološke promjene vide, mjere te uspoređuju s globalnim klimatskim promjenama. Naposljetku se na lokalnoj odnosno individualnoj razini formulira odgovornost za stvaranje klimatske osviještenosti te lokalno djelovanje. Prema dokumentima Lokalne Agende 21¹ i Okvirnoj klimatskoj konvenciji (UNFCCC)² lokalna je razina „razina provedbe“ te je upravo iz tog razloga od iznimne važnosti. Iz općenitog političkog zahtjeva za „zdravim globalnim redom u prirodi“ razvija se globalno uvriježen i općenito prihvaćen vodič te se određuje odnos prema prirodi (Neubert/Reusswig 2001).

No, za klimatsku osviještenost na lokalnoj ili individualnoj razini važnu ulogu igraju i faktori koji nadilaze shematsko shvaćanje višerazinskog sustava. Pored navedenih višerazinskih perspektiva, koje polaze od globalne definicije problema te njime povezanih odredbi, koje se prosljeđuju preko nacionalnih, regionalnih te komunalnih ustanova do

ⁱ Europska konferencija na vrhu, održana 1992. godine u Rio de Janeiru, na kojoj je donesena odluka o Okvirnoj konvenciji Ujedinjenih naroda o promjeni klime (UNFCCC: United Nations Framework Convention on Climate Change). Okvirna je konvencija stupila na snagu 1994. godine.

ⁱⁱ Protokol iz Kyota uz Okvirnu konvenciju UN-a o promjeni klime dodatak je međunarodnom sporazumu o klimatskim promjenama, potpisan s ciljem smanjivanja emisije ugljičnog dioksida i drugih stakleničkih plinova.

građana, moraju se uzeti u obzir i dodatni pregledni aspekti koje će se analizirati u daljnjem tekstu:

- kompleksni odnosi unutar problema
- znanstvene nesigurnosti u klimatskoj raspravi
- diskurs glavnih aktera o klimi koji je prikazan u medijima

Navedeni faktori imaju ključan utjecaj na javnu percepciju te ukazuju na pitanja o nedostacima demokracije (primjerice, što je polazna točka shvaćanja problema u društvu te u kojoj mjeri to utječe odnosno može utjecati na političke odluke vezane uz klimu).

4.1.2 Odnos prema nesigurnostima

Klimatologija se ne bavi isključivo stvaranjem znanja, nego i nesigurnostima te odnosom prema ne-znanju. To je povezano s time da se kompleksni sustavi, kao što su Zemlja i klima, ne mogu objasniti, prikazati ni modelirati u potpunosti, što pak ukazuje na to da su sva računalna pomagala naišla na svoje granice. Iako se u međuvremenu prihvatilo stajalište da se antropogeni, dakle ljudski uzrokovan efekt staklenika može dokazati, nejasnoće i dalje nisu potpuno riješene. Na središnja pitanja još uvijek nije pronađen odgovor: u kojem se trenutku, na kojoj lokaciji i kojim intenzitetom mogu vidjeti posljedice klimatskih promjena danas ili u bližoj odnosno daljoj budućnosti? Klimatologija je stoga neizbježan dio znanstvenog područja punog nesigurnosti. Rad s hipotezama i vjerojatnostima neizbježan je. Jon Barnett definirao je pojam nesigurnosti unutar klimatologije „(...) as imperfect knowledge of an event's probability, magnitude, timing and location. Insofar as the future cannot be known with certainty, any attempt to prepare for the future is characterized by uncertainty. In this sense a modicum of uncertainty is an universal condition, and it is important to recognize that uncertainty about

the future cannot be reduced to zero – what Wildavsky calls ‘the principle of irreducible uncertainty’“ (Barnett 2001: 981).ⁱⁱⁱ

Budući da se raspon djelovanja klimatskih promjena prikazuje pomoću teorijskih modela, sadržajnost i domet istraživanja o klimatskim i ekološkim relacijama su ograničeni. Problemi se osobito pojavljuju kada se njihova imanentna kompleksnost te odnos prema istoj ne tematizira eksplicitno i ne prikazuje jasno. Dok se klimatski modeli ne povežu sa socijalnim, političkim, ekonomskim i kulturnim utjecajima, kompleksnost klimatskih promjena neće se moći adekvatno prikazivati. Bez paljenja fosilnih energetske izvora od početka industrijske revolucije, koje je temelj načina proizvodnje industrijskog društva te mobilnosti i ponašanja potrošača, ne bi ni došlo do antropogenog efekta staklenika. Pogledom na povezanost socijalnih, ekonomskih i ekoloških faktora postaje jasno kako se različiti interesi moraju uzeti u obzir kada se govori o klimatskim promjenama te povezanim mjerama za zaštitu klime.

Samo smanjenje nesigurnosti u klimatologiji pomoću sve boljih modela i preciznijih podataka političkom djelovanju ne pruža dovoljno dobar temelj za odlučivanje. Naposljetku, znanstvene nesigurnosti ostaju neriješene te se ujedno otvara prostor za slobodnu interpretaciju podataka kako to čine mediji. Taj se prostor na ovaj ili onaj način koristi za provođenje političkih interesa. Budući da su nacionalna i međunarodna razina među ostalim povezane i s pitanjima o ekonomskom rastu, geopolitičkim strategijama te potrebom za sigurnom opskrnom energijom, zaštita se klime odvija na konfliktnom terenu (Walk/Brunnengräber 2000: 25ff). Ovdje postoji kompleksna uzajamna ovisnost između znanstvenih

ⁱⁱⁱ Opaska prevoditelja: "kao nepotpuno znanje o vjerojatnosti, izraženosti, trenutku te lokaciji određenog događaja. Budući da se budućnost ne može predvidjeti s potpunom sigurnošću, nesigurnost karakterizira svaki pokušaj pripreme za budućnost. U tom smislu je „nesigurnost univerzalno stanje“ i neophodno je shvatiti da se nesigurnost o budućnosti ne može smanjiti na ništicu – Wildavsky to opisuje kao „načelo nesmanjive nesigurnosti“.

spoznaja i nesigurnosti, političkih interesa i normativno opravdanih zahtjeva. Bilo bi pogrešno krenuti od pretpostavke da postoji jasno razumijevanje problema odnosno jasna definicija problema.

4.1.3. Klimatske promjene između priznanja i skepse

Prirodoslovan pristup klimatologiji doveo je do brojnih saznanja o efektu staklenika te njegovom nastanku i učincima. Klimatski scenariji nastaju pomoću matematičkih i računalno izrađenih modela u kojima se uzimaju u obzir razni utjecaji na atmosferu, oceane i biosferu. Kao posljedica toga, veliki dio znanstvenika i znanstvenica upozorava na moguće katastrofalne posljedice klimatskih promjena. No, iz toga se ne može izvesti unificirano shvaćanje problema niti jasno definiran globalni problem. Jedan od, u međuvremenu uglavnom prihvaćenih rezultata klimatologije, jest da je prosječna temperatura na Zemlji porasla zbog antropogenih stakleničkih plinova. U projekcijama se pored toga koristi raspon rasta temperature. Raspon rasta globalne temperature na Zemljinoj površini do 2100. godine definira se između $+1,1^{\circ}\text{C}$ i $+6,4^{\circ}\text{C}$ (IPCC 2007a). Stoga se opseg antropogenog rasta temperature ne može točno odrediti. Za to su nesigurnosti prevelike: „Za raspon [...] su najvećim dijelom odgovorne nesigurnosti u vezi s ljudskim ponašanjem. Hoćemo li se držati multilateralnih sporazuma poput protokola iz Kyota, kako će se razvijati najsiromašnije države, jesmo li dovoljno spremni za radikalne promjene u sustavu za opskrbljivanje energijom? To su bitnija pitanja od onog kada će se klimatskim modelima moći točnije izračunati srednja vrijednost zatopljenja“ (Graßl 2005).

Danas rijetko tko sumnja u rast prosječne globalne temperature (Rotte 2001).³ Daljnje su pretpostavke da će, ovisno o regiji, doći do različitih efekata čije će posljedice u takozvanim državama u razvoju biti izraženije nego u industrijskim zemljama. No, isto tako

će posljedice ovisiti o specifičnim lokalnim socioekonomskim mehanizimima djelovanja (usporedi sa sedmim poglavljem). Kao potencijalne posljedice zatopljenja Zemlje navode se otapanje ledenjaka, porast razine mora te učestaliji cikloni, olujne plime i suše. Ove posljedice antropogeno uzrokovanih klimatskih promjena moguće je prikazati s određenom vjerojatnošću te nabrojati rizike i opasnosti za društvo koji iz toga proizlaze. No, istovremeno se svi trenutačni klimatski događaji ne mogu neposredno i jasno pripisati klimatskim promjenama. Kada netipično često ili snažno dođe do oluja ili suša u najboljem se slučaju može govoriti o pokazateljima. Ovakva nesigurnost opstat će još određeno vrijeme, no ona ne smije skrenuti pozornost od toga da postoje logični zaključci i navedeni „sigurni rizici“.

Globalno zatopljenje ima i značajan utjecaj na klimatske i vegetacijske zone, cjelokupni organski i anorganski sustav te, naravno, i na čovjeka. No, posljedice će se lokalno razlikovati ovisno o međusobnom djelovanju određenih specifičnih ekoloških, socijalnih, ekonomskih i kulturnih okvirnih uvjeta. Iz toga se samo u visoko agregiranom obliku te u diskursu može definirati globalni problem.

Unatoč znanstvenom, te u međuvremenu u osnovnim crtama i politički prihvaćenom mišljenju, prema kojem antropogene klimatske promjene postoje – i koje je čak i SAD prihvatio u takozvanom pentagonskom izvješću (Schwartz/Randall 2003) i na skupštini lidera G8^{iv} u srpnju 2005. godine – nekoliko aktera u znanstvenom, ekonomskom i političkom svijetu zastupa drugo mišljenje. Od početka klimatskog diskursa postoje zagovornici teorije, ali i skeptici. Čak i kad krenu od pretpostavke da postoje antropogene promjene klime, moguće posljedice ocjenjuju pretjeranima ili smatraju da je globalno zatopljenje uglavnom prirodan proces bez ozbiljnih antropogenih utjecaja. Nigel Calder, primjerice, zastupa

^{iv} Takozvana skupština lider G8 je skupština predstavnika osam industrijski najrazvijenijih i gospodarski najmoćnijih zemalja svijeta. Ovu skupinu čine dvije zemlje sa sjevernoameričkog kontinenta: SAD i Kanada; četiri europske zemlje: Njemačka, Ujedinjeno Kraljevstvo, Francuska, Italija; jedna azijska zemlja - Japan; te Rusija zbog velike političke važnosti.

mišljenje da je isključivo Sunce odgovorno za klimatske promjene (Calder 1997). Aaron McCright i Riley Dunlap proveli su istraživanje o znanstvenoj potkrijepljenosti tvrdnji klimatskih skeptika i njihovoj motivaciji te su došli do zaključka da je njihov glavni interes zapravo rijetko znanost, a često širenje njihovog mišljenja u javnosti. K tome postoje mnogi radovi koji analiziraju utjecaj skeptičnih klimatskih znanstvenih institucija i lobista koji zagovaraju fosilnu energetska ekonomiju, na klimatsku politiku SAD-a te međunarodnu klimatsku politiku (Levy/Egan 2003; McCright/Dunlap 2003).

Današnje je šire stanovništvo razvilo shvaćanje problema klimatskih promjena, ne samo u industrijskim zemljama, nego i u poluindustrijskim zemljama i zemljama u razvoju (Dunlap 1998; European Commission 2005). No, kao što će se u sljedećem poglavlju detaljnije prikazati, upravo ta percepcija ovisi o nekoliko značajnih činjenica.

4.1.4. Percepcija klimatskih promjena i klimatska politika u javnosti

Prema reprezentativnim rezultatima međunarodnih, nacionalnih i regionalnih anketa o percepciji rizika koji proizlaze iz klimatskih promjena, ekološka je osviještenost građanstva u tom pogledu u zapadnim industrijskim zemljama vrlo visoka (BMU 2004; Dunlap 1998; European Commission 2005; Peters/Heinrichs 2004; Zwick 2001). Istovremeno se može vidjeti da je znanje građana o klimatskim promjenama često difuzno ili pak pogrešno. Ta činjenica općenito dovodi u pitanje sposobnost procjenjivanja kompleksnih globalnih ekoloških problema među laicima. (Bostrom i sur. 1994; Dunlap 1998; Kempton 1997; Lorenzoni i sur. 2005).

Prema studiji provedenoj u njemačkoj saveznoj zemlji Baden-Württemberg, zaštita klime prema viđenju građanstva nije toliko zadatak građana nego prvenstveno zadatak nacionalne politike i industrije, iako sumnjaju u njihovu kompetenciju pri rješavanju

problema. Isto tako su skeptični može li (nacionalna ili međunarodna) politika i industrija riješiti problem klimatskih promjena (Höhle 2002; Zwick/ Renn 2002). Visoka javna percepcija problema uz nisku razinu znanja i izraženo prebacivanje odgovornosti na treće (političke, ekonomske ili medijske aktere) usko je povezana s kompleksnošću problema i razvojem klimatskog diskursa koji će se obrađivati u sljedećim poglavljima. Nudi se zaključak da je nedovoljna percepcija problema klimatskih promjena u javnosti povezana s njegovom kompleksnom vremensko-prostornom strukturom uzroka i posljedica. Promjena klime takozvani je globalni^v problem kod kojeg su globalne emisije klimatskih plinova povezane s lokalnim posljedicama. Istovremeno taj kauzalni efekt ne slijedi linearan vremenski tijek, nego se posljedice klimatskih promjena kao što su rast razine mora, učestali ekstremni vremenski uvjeti, otapanje ledenjaka itd., javljaju nepravilno te u različitim regijama svijeta. Prema tome globalitet te vremensko-prostorni faktori obilježavaju viđenje problema klimatskih promjena.

Uz to je globalno zatopljenje stalan proces popraćen temeljnim društveno-političkim pitanjima. Taj je proces dio problema koji se ne može staviti u jasne okvire niti neposredno riješiti. Uzroci klimatskih promjena, kao i njihove posljedice, povezani su sa središnjim pitanjima opskrbe i korištenja energije, koji su pak predmet političkih interesnih rasprava. Percepciju klimatskih promjena se ne može dakle promatrati odvojeno od razmišljanja o restrukturiranju društvenih područja kao što su sustavi mobilnosti ili sustavi opskrbe energijom ili robom. Također, prema ovim istraživanjima, javnost industrijskih zemalja negativne posljedice vidi prvenstveno za zemlje u razvoju te za dalju budućnost, dakle za sljedeće generacije. Sa zapadnog je gledišta problem dovoljno udaljen da ne utječe na aktualne svakodnevne probleme i potrebe.

^v Spoj riječi „globalno“ i „lokalno“.

Kompleksna povezanost stvara s jedne strane visoku percepciju rizika, a s druge strane nizak individualni potencijal za djelovanje. Ovu procjenu potvrđuje gore navedeno regionalno istraživanje iz Baden-Württemberga (Höhle 2002; Zwick /Renn 2002) prema kojem su ispitanici u usporedbi s drugim rizičnim temama (poput genetske tehnike, kriminaliteta, GSE^{vi}) klimatske promjene smatrali najrizičnijima. No, zbog tobožnje vremensko-prostorne udaljenosti problema ne slijedi impuls djelovanja: „Iako ispitanici s klimatskim promjenama povezuju visok stupanj opasnosti i značajan potencijal za katastrofu, većina smatra da su blagodati modernog životnog stila orijentiranog prema potrošnji i komforu bitniji od rizika globalnih klimatskih promjena [...]. Istovremeno prostorno-vremenska nejednakost rizika i koristi ukazuje na podvojenost globalnih klimatskih promjena. Pripisuju im se grozote i značenje, no, zbog vremenski odgođenog nastanka štete, rješavanje problema nije prioritet. Zbog toga većina zaključuje da u ovom trenutku nije nužno provoditi osobne mjere.“ (Zwick/Renn 2002: 138).

4.1.5. Uloga društvene kategorije roda u klimatskom diskursu

Iz perspektive društvene kategorije roda važno je kod pitanja o javnoj percepciji klimatskih promjena u industrijskim zemljama, pored kvantitativno-usporednih analiza, ukazati i na implicitne i eksplicitne odnose između rodova (Weller 2004). U ovom se slučaju kategorizacija u skupine žena i muškaraca sukobljava s problemom stigmatizacije na temelju rodnih kategorija. Glavni argument za kategorijsko razmatranje jest da usporedba žena i muškaraca čini preduvjet za identifikaciju rodnih specifičnosti. No, kako bi se spriječilo pripisivanje specifičnih uloga pojedinom rodu, takvo dijeljenje u kategorije valja proširiti i

^{vi} GSE: Government sponsored enterprise. Poseban oblik američkih financijskih institucija koje obavljaju poslove od javnog interesa. Ove su institucije u privatnom vlasništvu, no, zbog suradnje s vladom dobivaju posebne porezne olakšice.

dodati analizu implicitnih odnosa između rodova. Kategorija roda koja opisuje rod kao konstrukciju društva služi kao temeljno mjerilo za razlikovanje između rodova.

Najprije o kategorijskoj, kvantitativno-usporednoj analizi: Prema reprezentativnim se studijama žene i muškarci razlikuju u percepciji prirodne okoline isto kao i u svom stavu, ponašanju te osjećaju odgovornosti kod prirodnih opasnosti (BMU 2004). Razlikuju se i u samom odnosu prema okolišu. Žene su ekološki osviještenije te više sumnjaju u tehnologiju nego muškarci. Rezultati ankete Instituta za istraživanje posljedica klimatskih promjena u Potsdamu, Potsdam-Institut für Klimaforschung (PIK), provedenoj u Njemačkoj pokazuju kako žene reagiraju osjetljivije na ekstremne vremenske prilike nego muškarci (Flehsig i sur. 2000). Prema spomenutom istraživanju o ekološkoj osviještenosti BMU-a^{vii} muškarci za razliku od žena naginju takozvanoj ekološkoj retorici, što znači da imaju visoku ekološku osviještenost, no nisku intenciju djelovanja. Žene su često osviještenije kada se radi o ekološkim problemima i rizicima zato što su većim dijelom odgovorne za odgoj djeteta. K tome žene zauzimaju izraženiji stav protiv atomske energije, posebice žene s višim stupnjem obrazovanja i visokim tehničkim znanjem. Kod muškaraca s druge strane prihvatanje atomske energije čak raste s većim stupnjem tehničkog znanja (Gruneberg/ Kuckartz 2003; Preisendörfer 2001). Razlike između rodova u pogledu na ekološku osviještenost pokazuju se i u analizi uzroka, u odnosu prema prirodi te u osjećaju odgovornosti za posljedice narušenosti ekološkog sustava; isto vrijedi i za klimatske promjene.

No, navedene razlike ovise o stupnju obrazovanja, društveno-ekonomskim okvirima, primanjima te (financijskim) resursima kod muškaraca i žena. Ovi podaci upućuju na to da izravna usporedba ovih razlika prekriva implicitne nejednakosti između rodova koje nisu nastale kao neposredna posljedica razlika između rodova, nego kao posljedica postojećih

^{vii} BMU= Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit: Njemačko Savezno Ministarstvo okoliša, zaštite prirode i sigurnosti atomskih reaktora.

društvenih razlika. Stoga se, primjerice, ekološko korištenje prijevoznih sredstava ili savjesnije razdvajanje otpada u ženskoj populaciji, moraju interpretirati kao posljedice rodno-specifičnih društvenih nejednakosti, a ne kao eksplicitna razlika između ponašanja žena i muškaraca.

Kritika interpretacije isključivo deskriptivnih razlika između žena i muškaraca odnosi se na određivanje rodnih kategorija.

Kod analize (tobožnje) rodno-specifične percepcije i obrazaca ponašanja mora se stoga razlikovati između društvenih, kulturnih i ekonomskih uzroka specifičnih odnosa između muškaraca i žena, razlika između rodova koje su se iz toga razvile te određenog viđenja rodnih uloga koje je rezultat svega navedenoga. Sistematizacija prema implicitnim i eksplicitnim rodnim odnosima, koju je uvela Ines Weller, može biti korisna pri takvoj analizi. Prema njoj situacijske razlike između rodova, primjerice različito shvaćanje rizika, ekološko ponašanje, znanje ili korištenje resursa, mogu se analitički odvojiti od implicitnih, strukturalno-simboličkih dimenzija rodnih razlika, dakle od odnosa između produkcije i reprodukcije ili mogućnosti potrošnje, utjecaja te oblikovanja kod sudionika i sudionica. (Weller 2004).

4.1.6. Klimatski diskurs u medijima

Spomenuti rezultati pokazuju da se unutar klimatskog diskursa razmatraju i navedene specifične karakteristike klime (kompleksnost problema, znanstvene nesigurnosti, implicitni i eksplicitni rodni aspekti). Kako bi se javni potencijal za legitimaciju mogao koristiti za političke strategije, neophodno je da političke klimatske mjere imaju određeni društveni odjek koji može biti kooperativan ili opozicijski. Prema Karl-Werneru Brandu, sedam faktora određuje sastavljanje agende (*agenda-setting*) u javnoj raspravi o klimi (Brand 1995):

1. Vlastita dinamika znanstvene rasprave o klimi čija su saznanja dovela do rasta kompleksnosti tematike.
2. Pored razlika u kulturnoj podršci značajnu ulogu igraju i nacionalni osjećaj odgovornosti te konstelacija interesa.
3. Intenzitet kojim društva dopuštaju mobilizaciju za zaštitu klime ovisi o stupnju „emocionalnog odjeka“ na ekološke probleme koji je uvjetovan kulturnim korijenima. Mitovi, simboli i tradicija igraju veliku ulogu kad se radi o poticanju ljudi na zaštitu okoliša. Tako, primjerice, zaštita krajolika u Velikoj Britaniji ima velik emocionalni odjek.
4. Klimatsko-politička agenda ovisi o cikličnom tijeku nacionalnih (ekoloških) raspoloženja na koja mogu utjecati stranke ili kolektivni akteri, kao što su zajednice za zaštitu okoliša ili nevladine organizacije. Javni potencijal za aktiviranje građana ovisi o aktualnoj situaciji i spremnosti za odaziv. Ukoliko je trenutačno nacionalno raspoloženje takvo da su bitnije teme u prvom planu, zaštita klime pada u drugi red čime poticanje društva na njenu zaštitu postaje teška zadaća.
5. Aktualna rasprava ovisi o sveopćem političkom raspoloženju. Pri tome svaki diskurs raspravi o klimi pridaje određenu važnost. Tako se 1960ih godina raspravljalo o reformi koja je bila kritična prema kapitalizmu, u 1970im je godinama diskurs bio protumodernističkog usmjerenja, u 1980im je godinama bio neoliberalan i postmoderan, dok se u 1990im godinama raspravljalo o ekonomskim i društvenim krizama.
6. Konstelacija moći među političkim strankama utječe na klimatsko-političku agendu, jednako kao i

7. Medijska selekcija informacija za masovno izvještavanje.

Tako su mediji dio simbolične konstrukcije konfliktnog područja u kojem je dotični pogled na ekološku problematiku u stalnom procesu rekonstruiranja. Svi sudionici imaju različite resurse i mehanizme selekcije i upravljanja. Laicima su informacije o uzrocima i posljedicama klimatskih promjena prvenstveno dostupne kroz znanstveni prijevod u medijima. Dok je u znanstvenom procesu revidiranje podataka uobičajeno, upravo je to iritiralo javnu percepciju u klimatskom diskursu te je među stanovništvom zbog toga došlo do nesigurnosti. To je pak izazvalo diskusije među međunarodnim klimatolozima o tome treba li, odnosno, u kojem je trenutku potrebno uključiti javnost u klimatsku debatu (Weingart i sur. 2002). Nekoliko autora zaključilo je da problem ne leži toliko u imanentnim nesigurnostima znanstvenog sustava, koje su se u proteklih 30 godina smanjile zahvaljujući poznatim IPCC-izvještajima^{viii} i tako svima postale dostupne, nego u medijskom prikazu klimatskih promjena (Weingart 2002). U tom kontekstu faktor nesigurnost igra značajnu ulogu jer se s razinom nesigurnosti pri dokazivanju uzroka i posljedica povećava i prostor za slobodnu interpretaciju medija koji pretjerivanjem i vlastitim odabirom prikazanih informacija insceniraju teme.

Peter Weingart usporedio je medijski klimatski diskurs s takozvanim *Kasandrinim sindromom*^{ix}: Prema njemu, klimatologija snosi dio odgovornosti za „scenarij klimatske katastrofe prikazan u medijima“. Budući da nije došlo do klimatskih promjena u očekivanoj mjeri, znanstvenici koji su zastupali tezu efekta staklenika izgubili su na vjerodostojnosti. Na taj su način i znanstvenici koji sumnjaju u uzroke i posljedice klimatskih promjena dobili više prostora. Prema Weingartu je klimatski diskurs, kao posljedica toga, postao oprezniji i

^{viii} IPCC= Intergovernmental Panel on Climate Change: Međuvladin panel o promjeni klime.

^{ix} Prema grčkom mitu Kasandra je proročnica čija se upozorenja nisu shvaćala ozbiljno. Takozvani „Kasandrin sindrom“ je situacija u kojoj javnost ignorira upozorenja i rizike na koja upućuju znanstvena mjerenja i prognoze.

diferenciraniji. Pojam „klimatska katastrofa“ koristi se rjeđe te se sve češće ukazuje na znanstvene nesigurnosti i potvrđene znakove (Weingart 2002; Weingart i sur. 2002).

Funkcija medija nije samo posredovanje informacija nego i njihovo konstruiranje i legitimiranje jer mediji određuju koliko će se često određena tema prikazati, na koji će način biti prikazana te koliko će biti relevantna. Njihov se utjecaj vidi u određenom načinu prikazivanja teme, koji može biti selektivan, iskrivljen, sugestivan, pogrešan, jednostran, subjektivan, normativan, ali isto tako može i razjasniti situaciju, biti informativan, slikovit, diskurzivan itd. Nadalje, simboličan prikaz u medijima smanjuje kompleksnost klimatskih promjena. Odličan primjer za to je često citirana naslovnica njemačkog tjednika „Der Spiegel“ na kojoj je kao svojevrsni prijevod izvješća o rastu razine mora prikazana napola potopljena kölnska Katedrala Svetog Petra i Djevice Marije.⁴ Na taj način mediji jednostavnim kauzalitetima prikazuju kompleksne odnose i time pojačavaju strahove u javnosti (takozvana „komunikacija straha“). No, nisu samo mediji odgovorni za stvaranje pozornosti za klimatske promjene. Postoji uzajamna ovisnost između medija, znanosti i političkih aktera.

Budući da ne zauzimaju samo određenu poziciju, nego kroz svoje kanale posredovanja tek omogućavaju diskurs, medijski akteri zauzimaju posebnu ulogu u klimatskom diskursu. Analiza novinskih članaka Anabele Carvalhe i Jacqueline Burgesse (2005) pokazuje opseg medijskog utjecaja na cikličan razvoj tematske prisutnosti. Autorice su u razdoblju od gotovo 20 godina analizirale britanski klimatski diskurs na temelju evaluacije dnevnih novina Guardian, Observer, Independent i Times. Došle su do zaključka da s jedne strane bez medijske komunikacije problematika klimatskih promjena ne bi ni došla do javnosti, dok s druge strane određivanje težišta u medijskom prikazu izrazito utječe na percepciju problema. Ove autorice razlikuju tri faze u medijskom klimatskom diskursu u Ujedinjenom Kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske. U fazi između 1985. i 1990. godine medijska se pozornost za

klimatske promjene najprije znatno povećala. No, pod predsjedništvom Margaret Thatcher klimatski se diskurs razvio u neoliberalnu raspravu o troškovima. U tom se razdoblju smanjila početna visoka razina javne pozornosti jer nije došlo do „klimatske katastrofe“ kao što se prikazivalo i očekivalo u medijima. Stoga se u nadolazećim godinama do sredine 1990ih godina broj izvještaja o klimi u navedenim dnevnim novinama masivno smanjio. Unatoč manjim svijetlim trenucima (Rio Summit 1992. godine i COP 1 1995. godine^x) medijska se prisutnost smanjila. Drugi IPCC izvještaj iz 1995. godine i ulaz međunarodne osiguravateljske ekonomije u javnu klimatsku debatu doveli su, zajedno s protokolima iz Kyota iz 1997. godine, ponovno do velike javne pozornosti za klimatske promjene. Naposljetku je treći IPCC izvještaj iz 2001. godine naglašavao nužnost djelovanja. Regionalne nepogode (poplave 2000. godine, val vrućine 2003. godine) također su znatno utjecale na javnu percepciju problema.

Autorice su u svojoj medijskoj analizi došle do zaključka da „dangerous climate change thus both politically defined and ideologically constrained“^{xi} (Carvalho/Burgess 2005: 1467). Willy Vielhöfer je u svojoj studiji također došao do zaključka da klimatski diskurs izrazito ovisi o načinu prikazivanja (naraciji) u medijima (Vielhöfer 2004). Potvrdio je „diskurs o katastrofama“ koji je trajao do 1980ih godina kad su klimatolozi u ulozi narativnih „heroja“ pokušavali spasiti čovječanstvo od prijetećih klimatskih promjena. Vielhöfer čak tvrdi da je takav diskurs jedini način za određivanje granice između prirodnih i opasnih klimatskih promjena, a time i jedina mogućnost za stvaranje javne percepcije.

Kritičari ovog stajališta Vielhöferu zamjeraju što nije dovoljno uzeo u obzir ključne aktere diskursa. Na temelju znanstvenih nesigurnosti i kontroverza i zbog visokog potencijala za konstruiranje diskursa o klimatskim promjenama, akteri koji upravljaju upravo ovim

^x Prva međunarodna konferencija za razvoj sustava za zaštitu klime.

^{xi} Opaska prevoditelja: „su opasne klimatske promjene politički definirane i ideološki oblikovane“.

diskursom dobivaju puno prostora za djelovanje: „... discourses were transformed as scientific uncertainty was used to sustain different value-based positions with regard to what should be done.“ (Carvalho/Burgess 2005: 1464).^{xii}

4.1.7. Klima u razvoju diskursa

Oduvijek su promjene klimatskih uvjeta (klimatske varijabilnosti) oblikovale povijest Zemlje i njenu atmosferu. Suše, poplave ili uragani opisuju se kao prirodne katastrofe. No, prema prognozama IPCC-a, u 21. stoljeću doći će do niza klimatskih promjena koje su izazvane povišenom globalnom temperaturom Zemljine površine, a ne prirodnim klimatskim oscilacijama: porast broja ekstremnih vremenskih pojava, rast količine padalina, otapanje polarnog leda i ledenjaka ili izumiranje vrsta koje se ne mogu dovoljno brzo prilagoditi novoj temperaturi. Dokazani porast temperature za 0,74⁰C (IPCC 2007a) između 1906. i 2005. godine, ali i jedanaest najtoplijih godina zabilježenih između 1995. i 2006. godine od početka mjerenja 1850. godine - s time da je 2005. godina druga najtoplija godina ikad izmjerena - pokazatelji su neprirodnih klimatskih promjena.

Zanimljiva je činjenica da je upravo raspon oscilacija očekivanog rasta temperatura, koji je izračunat na modelima, omogućio da proteklih godina nastanu različiti smjerovi unutar diskursa o klimatskim promjenama, njihovim posljedicama te pristupima rješavanju problema. Promjene diskursa odvijale su se paralelno s prirodoslovnim naprecima u saznanjima o klimatskim promjenama i političkim interesima. No, klimatski se diskurs nije razvijao linearno od otkrivanja efekta staklenika. Svi slojevi unutar diskursa usko su povezani. Nesigurnosti prirodoslovne klimatologije i prostor za tumačenje i manipuliranje zbog

^{xii} Opaska prevoditelja: „Znanstvene su se nesigurnosti koristile za održavanje različitih vrijednosti i stavova. Ovisno o njihovoj interpretaciji mijenjao se i diskurs o potrebnim mjerama za zaštitu klime”.

određenih interesa, koji je nastao upravo zbog tih nesigurnosti, pokazuju da odgovarajuće strategije rješavanja problema odgovaraju određenom stupnju znanja i time uzrokovanom dominantnom diskursu.

Pogledom na povijest klimatskog diskursa možemo raspoznati tri faze (Weingart i sur. 2002) koje na temelju nedavnih razvoja možemo proširiti i na četiri faze. Weingart i suradnici opisuju prvu fazu klimatskog diskursa kao „samosvjesnu fazu“ tijekom koje su se između početka 1970ih i sredine 1980ih godina prikupljali znanstveni dokazi za antropogeni utjecaj na klimu. U ovoj je fazi središnje pitanje bilo „postoji li“ antropogeni utjecaj na klimu, odnosno povećava li se efekt staklenika paljenjem fosilnih goriva i iskorištavanjem geoloških depresija. Upravo je to prvih godina bilo temeljno pitanje međunarodne klimatske politike oko konferencije u Torontu 1988. godine.

Tijekom druge faze, koja je trajala do početka 1990ih godina, znanost je usmjerila političke zahtjeve prema vanjskom svijetu, pa se prema tome ova faza može nazvati „politički orijentiranom fazom“. U to se razdoblje može smjestiti i prva od ukupno dvije Enquête komisije^{xiii} Njemačke savezne vlade pod imenom „Prevencija za zaštitu Zemljine atmosfere“ (1987-1990. godine). Za razliku od druge komisije pod imenom „Zaštita Zemljine atmosfere“ (1990-1994. godine) autori ove knjige prvu smatraju vrlo uspješnom.

Treća je faza (1991-1995. godine) „faza institucionalizacije“ znanstvenog diskursa. U ovoj je fazi stvaranje institucija poput Okvirnih klimatskih konvencija (United Nations 1992) i redovitih konferencija „Conferences of the Parties“ (COPs, od 1995. godine) bilo ključno za definiranje teme. Znanstvene su se nesigurnosti poprilično smanjile izvještajima IPCC-a (Intergovernmental Panel on Climate Change). U drugom se IPCC-ovom izvještaju o stanju

^{xiii} Takozvane „Enquête komisije“ nefrakcijske su radne skupine sazvane od njemačkog Bundestaga i njemačkih zemaljskih parlamenata. Njihov je zadatak pripremiti dugoročna rješenja za određene probleme. Komisija se sastoji od izaslanika svih frakcija i stručnjaka.

klimatskih promjena navodi: „The balance of evidence suggests a discernible human influence on global climate“ (IPCC 1995b:4).^{xiv} I u ovoj se fazi, naravno, tvrdilo da su daljnji dokazi potrebni kako bi se spriječile prenapetosti i prije svega skupe reakcije. Na ovo se nadovezuju već opisani stavovi klimatskih skeptika. No, treći izvještaj IPCC-a jasno potvrđuje antropogeni utjecaj na klimatske promjene: „Carbon dioxide concentrations, globally averaged surface temperature, and sea level are projected to increase under all IPCC emissions scenarios during the 21st century“ te „There is new and stronger evidence that most of the warming observed over the last 50 years is attributable to human activities.“ (IPCC 2005a: 8,51)^{xv}

Od tog se trenutka klimatski diskurs može proširiti za još jednu fazu. Ta se faza može nazvati ugovornom „fazom dokazivanja“ koja započinje godišnjim sastancima država koje su 1995. godine potpisale Okvirnu klimatsku konvenciju (UNFCCC). Protokolom iz Kyota 1997. godine prihvaćen je međunarodnopravni ugovor o smanjenju emitiranja stakleničkih plinova koji je stupio na snagu 2005. godine nakon što ga je Rusija ratificirala krajem 2004. godine. Kritičari zamjeraju da su ciljevi za smanjenje emisije štetnih tvari preniski, da zemlje u razvoju nisu uključene u mjere te da su mehanizmi djelovanja prefleksibilni (trgovanje emisijama, Clean Development Mechanism^{xvi} und Joint Implementation^{xvii}). No upravo su navedeni fleksibilni mehanizmi osigurali tržišnu strategiju koja obvezuje sve zemlje sudionice na međunarodnopravnoj razini. Cilj ove tržišne strategije je minimalnim troškovima smanjiti emisije stakleničkih plinova. K tome su protokoli iz Kyota stekli simboličnu funkciju za politički diskurs o klimi.

^{xiv} Opaska prevoditelja: „Odnos dokaza upućuje na vidljiv ljudski utjecaj na svjetsku klimu“.

^{xv} Opaska prevoditelja: „Prema svim scenarijima IPCC-a koncentracija karbonskog dioksida, prosjek svjetske temperature i razina mora povećat će se tijekom 21. stoljeća. Postoje novi i jaki dokazi da se zatopljenje u posljednjih 50 godina može pripisati ljudskom djelovanju“

^{xvi} Mehanizmi za razvoj koji ne onečišćuju okoliš.

^{xvii} Fleksibilni mehanizmi za smanjenje emisije štetnih tvari.

Dok je na početku klimatskog diskursa pitanje „postoje li antropogene klimatske promjene“ zauzimalo središnje mjesto, diskurs se s vremenom okrenuo na pitanja „kako“, „gdje“ i „kada“ će doći do klimatskih promjena. Sve češći ekstremni vremenski uvjeti i katastrofe zajedno s izravnom odgovornošću svih zemalja – uključujući i industrijske zemlje – doveli su do povećane osviještenosti naspram posljedica klimatskih promjena. Rezultat toga je da se antropogeni efekt staklenika u široj (stručnoj) javnosti gotovo više i ne dovodi u pitanje. Umjesto toga, pitanja o posljedicama, mjestima, vremenu i opsegu klimatskih promjena dolaze u prvi plan. Budući da se s antropogenim efektom staklenika može povezati isključivo učestalost ekstremnih vremenskih uvjeta, ali ne i svaki pojedinačni događaj, ostaje određena mjera nesigurnosti o posljedičnim rizicima. Pitanje kako će se reagirati na klimatske promjene na društvenoj razini utječe na preostale nesigurnosti: što treba činiti, koji su primjereni instrumenti i mjere za smanjenje emisije štetnih tvari i kako oni djeluju? Ne bi li bilo bolje provoditi mjere prilagođavanja umjesto skupih mjera za smanjenje stakleničkih plinova ili se nadati tehnološkom napretku? No, za sve mjere vrijedi isto pravilo: rizično je odgađati mjere za zaštitu klime za nadolazeće godine jer je klima „troma“ odnosno ne reagira neposredno na mjere za smanjenje emisija.

Pri kronološkom promatranju klimatskog diskursa važno je uzeti u obzir da različiti akteri i trenutačna politička situacija određuju diskurs te time utječu na oscilacije kod razmatranja tematike i cikluse u kojima se određeno gledište pojavljuje. Smjena vlade kao primjerice ona 2001. godine u SAD-u, koja je neposredno dovela do odustajanja od protokola iz Kyota⁵, jednako je značajno oblikovala tijek diskursa kao i utjecaj nedržavnih aktera poput ekoloških pokreta, nevladinih organizacija ili ekonomskih aktera.

Može se dakle zaključiti da je klimatski diskurs od početka više bio pod utjecajem političko-ekonomskih mjera nego skepse i katastrofičnih scenarija. Središte klimatskog diskursa je danas debata o ciljevima smanjenja emisije štetnih plinova i strategije

prilagođavanja, dok je pitanje o znanstvenoj vjerodostojnosti izgubilo na važnosti. Izbor mjera i instrumenata za zaštitu klime usko je povezan s ekonomskim interesima, što pokazuje i činjenica da su se u međunarodnoj politici vezanoj za klimu uspješnima pokazali ekonomski i tržišno orijentirani instrumenti za prevladavanje socijalno-ekološke krize (usporedi s poglavljem 6). Ovu tezu potvrđuje velika javna pozornost koja je uslijedila nakon prezentacije studije nekadašnjeg ekonomista Svjetske banke, Paula Sterna (Stern 2006), u kojoj središte analize zauzimaju ekonomske posljedice klimatskih promjena. Ovaj izvještaj potvrđuje da je ekonomsko ne-djelovanje, s gledišta poduzeća, pet do dvadeset puta skuplje u odnosu na mjere za zaštitu klime.

Spoznaja da zajedno s klimatskim promjenama dolaze i veći troškovi, sve je više prihvaćena. Claudia Kemfert s Njemačkog Instituta za Istraživanje Svjetske Ekonomije (Deutsches Institut für Wirtschaftsforschung, DIW) predviđa da će troškovi uzrokovani globalnim klimatskim štetama 2100. godine iznositi 20 bilijuna američkih dolara (Kemfert 2005). Osiguravateljske kuće, posebice reosiguravatelji, posljednjih se godina žale na rastuće isplate zbog ekoloških katastrofa (Münchener Rück 2004). Lobi za obnovljivu energiju istovremeno ukazuje na financijske argumente, kao što je razvoj cijene na tržištu plina, ugljena i nafte, kako bi naglasili važnost promjene razmišljanja i djelovanja na području opskrbe energijom. Pred pozadinom europske trgovine emisijama argument troškova igra sve veću ulogu pri ocjenjivanju klimatskih promjena.

Upravo to pokazuje da spoznaja o riziku za čovječanstvo i prirodu, koji proizlazi iz klimatskih promjena, nije dovela do diskusije o temeljitom mijenjanju načina razmišljanja o odnosu čovjeka i prirode. Nasuprot tome, ekonomski instrumenti poput trgovine emisijama i tehnološkog prilagođavanja posljedicama klimatskih promjena, kao što su instalacije sustava

za rano otkrivanje uragana ili sustavi za sekvestraciju^{xviii} i skladištenje CO₂-a, dominiraju klimatsko-političkom debatom.

Retrospektivni pogled na razvoj i promjene klimatskog diskursa koristan je naročito i zbog toga što jasno pokazuje da se debata o identificiranju stvarnog „globalnog problema“ pretvorila u debatu o njegovom rješavanju – a ne o njegovim uzrocima. Posebice je u trećoj fazi (fazi institucionalizacije) došlo do difuzije strategija za rješavanje problema. Tako se promjena klime na konferenciji u Riu promatrala kao dio problematike održivosti te dijelom problema socijalno-ekološke krize koja se veže uz pitanja o ravnopravnosti i trošenju resursa. Upravo je to dovelo do difuzije „meta-problema“ klimatskih promjena u brojne mjere na svim razinama. U praksi se to može vidjeti u osnivanju lokalnih saveza za zaštitu klime, dok je u teoriji prepoznatljivo u radovima o kriznoj dinamici društvenih odnosa prema prirodi (Jahn/Wehling 1998).

Prema navedenom problematiziranom diskursu u medijima, može se zaključiti da je medijski prikaz političke agende (agenda setting), kao posljedica političkog institucionaliziranja znanstvenih spoznaja s jedne strane, doveo do povećane javne pozornosti na području klimatskih promjena; no, s druge strane ne smije se zanemariti da je medijski prikaz političkog diskursa primarni izvor javne percepcije na temelju kojeg su se interpretirale stvarne klimatske promjene i njihove posljedice.

^{xviii} Odvajanje i ograničavanje određenih tvari.

4. Klimatske promjene i javnost

¹ Na UN-konferenciji o okolišu i razvoju 1992. godine (UNCED: United Nations Conference on Environment and Development), zastupnici 178 vlada potpisali su Agendu 21, deklaraciju Ujedinjenih naroda o životnoj sredini i održivom razvoju, takozvanu Rio deklaraciju, te sporazum o šumama. Agenda 21 predstavlja akcijski program za 21. stoljeće koji sadrži načela održivog razvoja. Ovaj dokument obuhvaća različita područja održivosti kao što su siromaštvo, potrošnja, zdravlje, opskrba pitkom vodom, razvoj gradova i sela, obrazovanje, nevladine organizacije, biološka raznovrsnost, žene, financije, zemlje u razvoju te zaštita Zemljine atmosfere (BMU 1992). Agenda 21 akcijski je program čiji je cilj stvoriti uvjete za održiv razvoj na globalnoj razini, no ona nije međunarodnopravni dokument. Zemljama potpisnicama može služiti kao vlastita, dobrovoljna moralna obveza. Njen glavni fokus leži na političkoj kulturi i osviještenosti, dok su konkretne mjere obrađene tek u manjoj mjeri (Brand/Warsewa 2003).

² U Članku 6. UNFCCC-a zemlje potpisnice se obvezuju na stvaranje programa za razvoj javne osviještenosti, omogućavanje javnog pristupa informacijama te uključivanje javnosti (United Nations 1992).

³ Ralf Rotte navodi ovaj aspekt zajedno s narednim pod naslovom „Konsens u klimatologiji“ (Rotte 2001).

⁴ Njemački tjednik „Der Spiegel“, Broj 33, izdanje 11.08.1986. godine.

⁵ Kritičari diljem svijeta zamjerali su povlačenje Georga W. Busha iz kiotskog procesa. Od tog trenutka do ovoga dana sve se zemlje potpisnice trude promijeniti stav SAD-a, djelomice i zbog toga što SAD ima najveći udio u emisiji CO₂-a. Pored toga je Bush imao i utjecaja na organizaciju IPCC-a: Bush je smijenio predsjednika IPCC-a Roberta Watsona kojeg je imenovao prijašnji predsjednik SAD-a, Bill Clinton. Na njegovo je mjesto postavio Rajendra K. Pachauria koji svojedobno nije imao osobito kritičan stav prema fosilnom energetsom gospodarstvu (Grundmann/Stehr 2002).

Quellenangaben/ Popis izvora:

1. Anić, Vladimir (2009): *Veliki rječnik hrvatskoga jezika*. Zagreb: Novi liber.
2. Anić, Vladimir (2009): *Pravopisni priručnik; Dodatak Velikom rječniku hrvatskog jezika*. Zagreb: Novi liber.
3. Anić, Vladimir; Goldstein, Ivo (2007): *Rječnik stranih riječi*. Zagreb: Novi liber
4. Babić, Stjepan; Finka, Božidar; Moguš, Milan (1971): *Hrvatski pravopis*. Zagreb: Školska Knjiga.
5. *Duden Deutsches Universalwörterbuch* (hrsg. von der Dudenredaktion) (2007) 6., überarbeitete und erweiterte Auflage. Mannheim-Leipzig-Wien-Zürich: Dudenverlag.
6. Filipović, Rudolf; Grgić Berislav; Cizelj, Karla; Mosković, Vera; Ratnik, Viktor; Spalatin, Leonardo; Šovary, Roman; Tomljenović, Borka; Urbany, Marijan (1996): *Englesko-hrvatski rječnik*. Zagreb: Školska Knjiga.
7. Hansen-Kokoruš, Renate; Matešić, Josip; Pečur-Medinger, Zrinka; Znika, Marija (2005): *Deutsch-kroatisches Universalwörterbuch = Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik*. Zagreb: Nakladni zavod Globus. Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje.
8. Heffer, Hrvoja (2007): *Biološka i društvena kategorija roda u rodnoj teoriji i rodna teorija stereotipa*. Pdf.
9. Kregar, Josip; Sekulić, Duško; Ravlić, Slaven; Grubišić, Ksenija (2008): *Uvod u sociologiju*. Zagreb.
10. Lajh, Damjan (2006): In: *Politička Misao*, Vol.XLIII, br.4, str.3-24: *Javne Politike Europske Unije. Zajednička kohezijska politika i višerazinsko odlučivanje u Europskoj Uniji*. Pdf.
11. Maradin, Mladen (2008). URL: <http://geografija.hr/clanci/1466/efekt-staklenika-i-kyotski-protkol-1-dio> (Stand: 23.07.2011).
12. Maradin, Mladen (2009). URL: <http://geografija.hr/clanci/1466/efekt-staklenika-i-kyotski-protkol-2-dio> (Stand: 23.07.2011).
13. Ministarstvo Zaštite Okoliša, Prostornog Uređenja i Graditeljstva. URL: <http://klima.mzopu.hr> (Stand: 23.07.2011)
14. Sokol, Renata: *Klimatske promjene*. URL: <http://www.meteo-info.hr/meteoclanci/klimatske-promjene.php> (Stand: 23.07.2011).
15. United Nations Framework Convention on Climate Change. URL: <http://unfccc.int/2860.php> (Stand: 05.08.2011).